

코리아일보

КОРЕ ИЛБО

26 (1873) 30 ИЮНЯ 2023 ГОДА



Instagram



Telegram



koreilbo.com

Зажигательный свет от K-POP SPOTLIGHT

뿌리를 잊지 말자

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ

Лучшие в K-Pop Cover Dance



стр. 3

한류팬심 잡아라
실력과 아티스트들,
카자흐서 쇼케이스



стр. 8

Слово Журналиста



стр. 5

12+ ДЛЯ ДЕТЕЙ, ДОСТИГШИХ 12 ЛЕТ



24 июня в Астане в концертном зале Nomad City Hall прошёл Kazakhstan K-Pop Cover Dance Champion, организованный Культурным центром Посольства Республики Корея. Своё творчество представили 12 коллективов из разных регионов Казахстана. Победителем стала команда из Караганды Midnut.

В целом же в отборе участвовали 99 команд из 12 регионов Казахстана, отправляя видеозаявки с каверами на выступления K-POP-звезд с 12 апреля по 31 мая. В результате было отобрано

по одной команде из каждого региона, которые и приехали на финальный концерт в столицу.

Перед началом концерта гости могли поближе познакомиться с корейской культурой, для этого в холле был установлен промостенд, также организованы различные зоны, в которых все желающие могли сфотографироваться на память в ханбоках, примерить традиционный корейский головной убор гат, нанести переводные тату с изображением корейского флага тхэгыкки.

стр. 4

쿠르반 아이트 클트 볼슨! (희생제의날) 복 받으시고 선을 행하리라

6월28일 전 무슬림 세계는 쿠르반 아이트를 기념했다. 알다시피 쿠르반 아이트는 카자흐스탄에 크리스마스 만큼 세속적 공휴일이며 금식이 끝난 후 70일째 지니고 있다. 이슬람 종교에서 큰 명절이다. 공식적으로 28일, 하루만, 달력의 빨간 날이지만 무슬림 사람들은 이를 더 기념하고 서로 집에 방문하고 축하하고 하나님에게 기도하며 쿠르반 아이트의 배경이 된 희생양으로 쓰인 것을 본떠 '쿠바니'를 행하기도 한다. 알마티 시에도 이 명절을 크게 한다. 더구나 쿠르반 아이트는 알마티 시에 등록된 또 다른 17개의 종교의 대표자들에게도 잘 알려져 있다. 비교적 말하자면 카자흐스탄 내에 등록된 종교 종류는 총 18개다. 그리고 등록된 종교적 협회 수가 184개다. 이는 알마티가 카자흐스탄의 종교적인 중심이라고 하면 틀린 말이 아니다.



ОБЕЗДОЛЕННОСТЬ РОЖДАЕТ ОБИДУ /결핍은 분노를 낳는다

По пути к папе римскому – остановка в «Коре ильбо»

В минувшую среду, 28 июня, южнокорейский композитор Ким Ганг Кон, его соотечественник марафонец Кан Мён Гу и знаменитая певица Тэ Э Ран встретились с папой римским.



Константин КИМ

По пути в Рим Ким Канг Кон специально заехал в Алматы, чтобы посетить редакцию «Коре ильбо» и поздравить коллектив со 100-летием. Дело в том, что он со своими друзьями направляется в Рим со специальной миссией. Марафонец Кан Мён Гу преодолел расстояние в 10 тыс. км – острова Чеджудо до Рима, чтобы вручить понтифику письмо, в котором содержится просьба провести мессу во имя объединения Кореи на Рождество, 25 декабря, на 38-й параллели в Пханмунджоне. Каждый день он пробегал по 35 км, толкая ручную тележку. Чтобы поддержать это благородное начинание Ким Ган Кон написал

специальную песню, которую Тэ Э Ран исполнила перед папой римским.

– Кан Мён Гу выбежал из Чеджудо 21 августа 2022 года. Преодолев расстояние более 10 тыс. км, он до недавнего времени точно не знал, примут ли его в Ватикане или нет, – рассказал композитор перед вылетом из Алматы в Рим. – И вот в мае этого года пришло официальное сообщение в южнокорейское посольство, что приём состоится.

Кстати, Ким Ганг Кон собирается посвятить 100-летию «Коре ильбо» специальную песню. Для написания своих песен композитор использует и музыкальные произведения советских корейцев, в том числе работы покойного Якова Хана.

С победой в Гонконге!



Из Гонконга пришла радостная весть. Наш пауэрлифтингист Дмитрий Ли, выступая на соревнованиях азиатского первенства – в чемпионате Азии, Океании и Африки – в весовой категории до 120 килограммов среди мужчин 24-40 лет стал абсолютным чемпионом в дисциплине по силовому троеборью.

За плечами мастера спорта международного класса, члена сборной Казахстана по пауэрлифтингу Дмитрия Ли уже немало побед мировой значимости. Дмитрий – абсолютный чемпион и рекордмен Казахстана и Азии, чемпион мира по жиму лежа. На прошедших соревнованиях в Гонконге он достиг очередных высоких результатов в трех дисциплинах: в жиме лежа – 232 килограмма, в приседании – 305, в становой тяге – 300 килограммов.

В настоящее время у спортсмена есть и свои воспитанники, так как он давно уже тренирует ребят, достигая успехов и на тренерском поприще.

Маршрутами здоровья

Новостные порталы и сайты сообщают сегодня о том, где и когда ждать медицинского поезда, который традиционно каждый год отправляется в теплое время года в путь и курсирует по регионам Казахстана, чтобы приблизить медицинскую помощь к тем казахстанцам, кто находится вдали от крупных городов и медицинских центров, до которых за помощью им еще нужно добраться, преодолев сотни, а то и тысячи километров. Еще одно преимущество таких поездов в том, что многие из будущих пациентов даже не предполагают, как срочно им нужна помощь, так как очень часто именно при осмотре выявляется болезнь, в лечении которой важно не упустить время.

Тамара ТИИ

Речь идет о медицинском поезде «Саламатты Казахстан». Проект принадлежит Фонду развития социальных проектов «Samruk-Kazyna Trust» от имени группы компаний АО «Samruk-Kazyna», в реализации участвуют Национальная комиссия по делам женщин и семейно-демографической политике при Президенте РК, а также Министерство здравоохранения в сотрудничестве с корпоративным фондом социальных проектов. В эти дни по расписанию поезд прибыл в Северо-Казахстанскую область на станцию Саумалколь. Жители близлежащих сел могут рассчитывать не только на врачебную помощь. Благодаря поддержке Национальной комиссии по делам женщин и семейно-демографической политике при Президенте Республики Казахстан они получают бесплатные консультации по вопросам защиты прав граждан на получение государственной социальной поддержки, назначения пенсий, пособий, социальных выплат и адресной социальной помощи. Медиативная и юридическая помощь для многих сегодня актуальна, поэтому вместе с бригадой врачей на маршруте работают юристы и медиаторы.



Впереди на маршруте медицинского поезда такие станции, как Янко, Белогордовка, Сулу, Бауман, Красивый Казахстан, Жаксы и Адыр. Маршрут был тщательно продуман организаторами. По ходу выявления особо нуждающихся глубинок были выбраны те населенные пункты и небольшие станции, где живут и трудятся со своими семьями железнодорожники и где полностью отсутствуют даже медицинские кабинеты, не говоря уже о узких специалистах. Многие нуждаются в помощи терапевта, стоматолога, офтальмолога, лора, хирурга, уролога, маммолога, педиатра. Все эти специалисты есть в бригаде поезда. Более того, поезд оборудован медицинскими кабинетами и оснащен необходимыми лечебными аппаратами, есть и современное диагностическое оборудование, УЗИ, флюорографический аппарат, лаборатории и даже мини-операционная. Можно пройти обследование у окулиста, хирурга. Все эти возможности предоставляет сегодня поезд отдаленным селам Казахстана.

Врачебные бригады, в числе которых и опытные врачи, и студенты старших курсов медицинских университетов, уже побывали в отдаленных селах Жетысуской области, оказав помощь жителям таких небольших станций, как Кальпе, Лепсы, Актогай, Бесколь. Помогали врачи и пациентам из Восточно-Казахстанских глубинок. Поезд будет колесить по Казахстану до 6 декабря. Так что маршрут здоровья, как коротко называют акцию сами врачи, пролегал надолго. Благодарность пациентов – главная оценка труда казахстанских врачей.

Зажигательный свет от K-POP SPOTLIGHT

22 июня в Алматы прибыли артисты южнокорейских инди-групп: W24, THE SOLUTION, MUSTB, а также солист, выступающий в жанре K-POP, KISU. В ТРЦ «Форум» в рамках мероприятия KOREA SPOTLIGHT прошел Panel Talk, состоящем из трех сессий. Они включали в себя обзор корейской музыкальной индустрии, презентацию платформы «ВКонтакте» для создания сильного фан-сообщества в СНГ и России и рассказ о музыкальной экосистеме в странах СНГ.



Александра КИМ

В ходе мероприятия гости смогли лично познакомиться с артистами грядущего концерта, сфотографироваться и задать интересующие вопросы. Журналисты нашей редакции не стали исключением и воспользовались подходящим случаем, задав пару вопросов южнокорейским гостям.

– А вы знали, что родители одного из музыкантов живут в Алматы? Нет? Тогда переходите на наш ютуб-канал, чтобы стать еще ближе к K-POP индустрии и нашим звездам!

23 июня на пятом этаже ТРЦ «Форум» очередь в концертный зал начиналась с лифтом! Казалось, что вся молодежь города собралась здесь, чтобы вживую ощутить веяния корейской культуры. На входе каждый желающий мог при-

обрести для себя официальные мерчи музыкантов: фотокарточки, лайстики, одежду и стикеры. Зал был переполнен, а вокруг царил атмосфера предвкушения скорого выхода звезд на сцену.

Три...два...один... и весь EVENT SPACE был наполнен криками радости от выхода первых музыкантов на сцену. Артисты выступили не только в жанре дэнс/поп, рок/металл, инди и к-поп, но и исполнили песню известного солиста рок-группы «КИНО», советского корейца Виктора Цоя – «Группа крови».

И это еще не все. Фанаты с большим трепетом и волнением ожидали хэдлинера программы – австралийского певца, рэппера и режиссера южнокорейского происхождения Кристиана Ю, более известного под ником DPR IAN. Звезда программы ждал каждый, напряжение в зале нарастало и вот он,

долгожданный артист, выступил со своими самыми популярными хитами. Кристиан Ю занимается музыкой с ранних лет, в подростковом возрасте самостоятельно освоил навык игры на барабанах. Сегодня DPR IAN играет и сам сочиняет песни. На его странице в инстаграме 300 публикаций и свыше 3 миллионов подписчиков – и это не

предел. Творчество Кристиана с каждым годом становится популярнее не только в Корее, но и за ее пределами.

В этот вечер фанаты на три часа смогли окунуться в неповторимую атмосферу корейской музыкальной индустрии, насладиться любимой музыкой и захватывающими выступлениями артистов.

Сопровождая корейских звёзд

В один из майских дней, когда я уже решила, что в следующем месяце полечу домой в Алматы, мне написал знакомый, что нужен переводчик с русского на корейский с перелётом в Казахстан. Я посчитала, что это будет интересным опытом для меня, и согласилась. Работать мне предстояло с группой W24. С их творчеством я была знакома с 2018 года, когда они выложили в сетях кавер на песню группы Кино «Группа крови».

Влада ЮН

Когда я познакомилась с менеджером группы Сон Сын Чжоном, он сказал, что нужен не просто переводчик, а менеджер для продвижения южнокорейской группы в регионах СНГ. В мои обязанности входили: связь с казахстанскими компаниями шоу-индустрии, которым могло быть интересно сотрудничество с корейской группой; также был запрос, чтобы ребята до приезда в Алматы смогли выучить казахскую песню и сказать несколько фраз на русском. За правильное произношение – должна отвечать тоже я.

21 июня. Среда.

Мы прилетели в Алматы и сразу отправились на съёмку с местными тиктокерами: @de.sulaa, @lovdary и @totalart.

22 июня. Четверг.

С утра у нас прошли встречи с бизнес-делегациями. После разговора с Борисом Базановым, представителем «ВКонтакте», договорились, что в скором времени начнётся разработка официального

удивились и были ему очень благодарны. Вот так ребята из Кореи повстречались с добрым и гостеприимным казахстанцем.

Также в четверг мы отсняли для TikTok видео с ребятами @kaizen в лице Алины @dovetaill



сообщества группы W24 на российской платформе.

В этот день произошёл интересный случай. Я и другой менеджер вышли на встречу пораньше, а ребята, выйдя из гостиницы чуть позже, по дороге зашли в магазин за напитками. Но оплата с их карт почему-то не проходила. Тогда один мужчина со словами: «Welcome to Kazakhstan», – решил оплатить все их покупки. Парни приятно

и Сергея @jeubius. Особенно было круто, что Аннеста @annestakim, придумав хореографию под песню W24 – Soupon Map, запустила в TikTok челлендж.

Музыканты питались в основном в ресторане южнокорейской кухни «Чуанэ», который находится в «Ритц Паласе». Когда пришли в первый раз, я была сильно удивлена. Оказалось, что

хозяйин ресторана, который всегда приветливо сам встречает и обслуживает гостей, – отец барабанщика группы Чон Гиля. Этого я никогда бы не узнала, не устроившись на эту работу.

23 июня. Пятница.

В этот день прошёл собственнo шоу-кейс. Группа очень переживала, так как они выступали первыми. Это большая ответственность – задать атмосферу всего вечера. Они повторяли тексты, усердно учили фразы на русском и казахском языках. Для этого кто-то написал шпаргалки, а кто-то смог выучить наизусть. Вообще южнокорейцам русский язык даётся очень тяжело из-за разницы в количестве звуков, но я считаю, что с этим они очень хорошо справились. Каждый из участников группы уникален и неповторим. А главное, что я хотела подметить – это их искренность в отношении к казахстанским фанатам, песни, исполненные на концерте собственнo сочинения. Но особенно горячо публика приветствовала их каверы на русском и казахском языках. Парни спели «Группу крови», кавер которой вышел ещё в 2018 году, но песню казахстанской группы Ninety One «Кайтадан» они пели впервые. Благодарные слуша-

тели им подпевали. Во время репетиций меня поразило желание вокалиста Чон Ховона не только выучить слова и произношение, но узнать перевод и смысл этой песни. Он сказал, что на казахском языке – ему петь даже легче.

24 июня. Суббота.

В этот день прошли съёмки с Q-поп-артистами из Казахстана WinL и IMZ1. W24 показали им южнокорейскую кухню, а местные «айдолы» рассказали о традициях Казахстана и показали традиционные казахские блюда. Это была очень интересная коллаборация. После съёмки ребята отправились к аллее и памятнику Виктора Цоя, который ещё в Корее они планировали обязательно посетить.

Что им больше всего понравилось? Конечно, природа Казахстана. Жаль, что было очень мало времени и мы не выезжали за город. Но даже будучи в городе, можно было наслаждаться природой Алматы и не такой жаркой для лета погодой. Также им понравился хлеб, он здесь очень вкусный. Открыли для себя и наши молочные продукты, в особенности мороженое.

Мы надеемся приехать сюда уже с полноценным концертом. Благодарим Казахстан за тёплую встречу!

Лучшие в K-Pop Cover Dance

Начало на стр. 1

А все зарегистрировавшиеся на официальном аккаунте центра в Instagram получили лайтстики (светящиеся палочки), с помощью которых потом создавалась особенная атмосфера во время концерта.

Обращаясь с приветственной речью, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Республике Казахстан Чжо Тэ-ик отметил:

– Конкурс K-POP танцевальных каверов стал популярным во всем мире. Казахская молодежь показывает очень высокий уровень и я надеюсь, что благодаря своему таланту победители сегодняшнего концерта смогут достойно выступить на Changwon K-Pop World Festival, который пройдет в октябре в Корее, и побороться за победу!

Все команды, выступавшие на фестивале, смогли продемонстрировать высокий уровень, исполняя каверы на композиции групп Twice, Seventeen и др. Заполненный до отказа зал на 800 человек горячо поддерживал молодых артистов аплодисментами и горячими возгласами.

В результате честной борьбы первое место заняла группа Midnyt из Караганды с кавер-выступлением на песню Hit группы Seventeen.

– Не каждый день выдается возможность продемонстрировать отточенные на практике со своей командой навыки перед таким количеством людей, – делится лидер карагандинской команды Марк Цой. – Возможность стать главными героями сцены помогла нам получить незабываемый опыт. Я очень рад, что наша команда получила первое место на данном

конкурсе и благодарен зрителям, которые с удовольствием смотрели



все выступления, а также судьям, которые дали свою справедливую оценку. Мы будем усердно готовиться и обязательно хотим продемонстрировать свои навыки в музыкальном жанре K-POP и в Корее.

Второе место заняла команда Z1 (Алматы), выступившая на

песню Super группы Seventeen. Третье место досталось команде BVG (Караганда), выступившей на песню Paint The Town группы Loona. Три лучшие группы получили специальные призы от Культурного центра. Кроме того,

команды, занявшие первое и второе места получают специальную возможность подать заявку на участие в предварительном этапе отборочного тура Changwon K-Pop World Festival, который пройдет в Республике Корея в этом году.

– Благодарю всех зрителей, поддерживавших участников и наслаждавшихся сегодняшним концертом, а также все команды, которые украсили сцену своими замечательными выступлениями, – сказала директор Корейского культурного центра Ли Херан. – В рамках продолжающегося в этом году Года культурного обмена между Республикой Корея и Республикой Казахстан мы планируем и дальше проводить различные мероприятия. Поэтому мы надеемся на ваш активный интерес и участие.

11-я Центрально-Азиатская научная конференция по корееведению

16 июня в Назарбаев Университете прошла 11-я Центрально-Азиатская научная конференция по корееведению, организованная Центрально-Азиатской ассоциацией преподавателей-корееведов при содействии Центра корееведения Назарбаев Университета, Центра корееведения Корейского института в Центральной Азии, Центра корееведения КазУМОиМЯ им. Абылай хана при поддержке Международного корейского фонда и Академии корееведения Республики Корея.

В научной конференции «Меняющаяся Центральная Азия и новая парадигма корееведения» приняли участие 75 человек, представивших 25 университетов и образовательных учреждений из 12 городов Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана, Азербайджана, Турции, России, Республики Корея.

Центр корееведения Назарбаев Университета уже во второй раз проводит подобные мероприятия – первое состоялось в 2020 году, но из-за ситуации с пандемией, к сожалению, мероприятие проводилось только в онлайн-формате.

В этом году оргкомитет конференции под председательством профессора Чан Ходжона с целью расширения сотрудничества с другими организациями пригласил к участию в конференции Объединение преподавателей корейского языка российских университетов, Ассоциацию преподавателей-корееведов университетов Азербайджана, участников международного проекта AKS из Турции Ergiyes Core University Project, представителя Li Woo education.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики

Корея в Казахстане Чжо Тэ-ик, выступая с поздравительной речью, поприветствовал ученых-корееведов, приехавших



в Астану из разных стран. Г-н посол высоко оценил стремления преподавателей-корееведов, прилагающих усилия для продвижения корееведения за рубежом, в том числе ежегодно, начиная с 2013 года, проводя научные конференции.

Директор Московского представительства Koega Foundation (KF) Им Чхолу, приветствуя участников конференции, вспомнил, как в прошлом году в Ташкентском университете востоковедения,

который является центром развития корееведения в Узбекистане, была проведена юбилейная 10-я Центрально-Ази-

атская научная конференция по корееведению, приуроченная к 30-летию дипломатических отношений между Республикой Корея и государствами Центральной Азии. Г-н Им Чхолу выразил надежду, что нынешняя конференция, проводимая в одном из престижных вузов региона – Назарбаев Университете, станет хорошим началом нового десятилетия в деятельности Центрально-Азиатской ассоциации преподавателей-корееведов.

После церемонии открытия в первой сессии конференции профессор Корейского научно-исследовательского института профессионального образования и обучения Пан Каун прочитал специальную лекцию KF: «Образование и инновационная политика профессионального обучения в Корее в период перехода к цифровым технологиям». Далее профессора Ли Сынён из Университета Самюк, Кан Хёнджу из Университета Хонам и Чан Мигён из Женского университета Соншин представили программу обучения для преподавателей корейского языка за рубежом K-teacher, разработанную Национальным исследовательским институтом корейского языка.

Работа конференции проходила на трех языках: корейском, английском, русском. Всего было представлено 20 докладов по различным направлениям корееведения. Работа во 2-й секции, под председательством профессора Ха Хисон и профессора Пак Чон Хо (Назарбаев Университет), и 3-й секции, под председательством профессора Хан Нелли (Казахский университет международных отношений и мировых языков), прошла с горячими обсуждениями докладов, в которых были затронуты актуальные вопросы разных направлений корееведения.

На второй день после проведения научной конференции состоялось очередное общее собрание Центрально-Азиатской ассоциации преподавателей-корееведов (ЦААПК). В 2013 году был создан подготовительный комитет учреждения ЦААПК, а в 2014 году официально начал свою работу сайт ЦААПК. На протяжении всего времени с момента создания Ассоциации преподавателей-корееведов один раз в год издается сборник научных статей «Корееведение в Центральной Азии», два раза в год выходит информационный новостной бюллетень, предпринимаются усилия по обмену и расширению сотрудничества между вузами Центральной Азии, где развивается корееведение. В настоящее время с целью построения эффективной системы сотрудничества ЦААПК использует внутреннее облако для общего использования корееведами Центральной Азии, управляет YouTube-каналом, а также публикует новости на странице в Instagram.

Благодаря усилиям Центра корееведения Назарбаев Университета под руководством профессора Ко Хоюна, студентов-волонтеров этого престижного вуза 11-я Центрально-Азиатская научная конференция по корееведению прошла успешно и ознаменовала начало нового 10-летия ЦААПК.

28 июня казахстанские журналисты отмечали свой профессиональный праздник. Мы тоже своей небольшой дружной редакцией поздравляли друг друга. В этом году День журналиста совпал со священным праздником Курбан айт, поэтому был выходным. Но наш коллектив отмечал оба праздника на рабочем месте – так как среда у нас день верстки газеты. Как и принято у корейцев, по старшинству, первой мы поздравили самого опытного нашего сотрудника – уважаемую Тамару Геннадьевну. Читатели знают её под псевдонимом Тин и немногие в курсе, что её настоящая фамилия Фазылова, а при встрече удивляются: «Так вы не корейка, а так хорошо пишете о корейцах, о Корейском театре, о разных событиях!»

За восемь лет работы в «Коре ильбо» Тамара Геннадьевна действительно прониклась всем корейским, изучает язык, каждую неделю с трепетом подбирает корейскую поговорку на передовицу. Помимо этого, она разносторонний человек: КМС по альпинизму, инструктор первой категории, обладатель третьего разряда по парашютному спорту. В общем, знакомьтесь: интересный человек, чуткий журналист, профессионал своего дела – Тамара Геннадьевна Тин (Фазылова)!

Валерия КИМ

– Тамара Геннадьевна, расскажите, всегда ли вы хотели стать журналистом и как пришли в эту профессию?

– В детстве я примеряла разные профессии. Но первой моей детской мечтой была ветеринария, я хотела лечить животных. В 12 лет мне купили кроликов, я ухаживала за ними, кормила, очень увлеклась этим занятием. Чуть позже мечты изменились: я захотела стать агрономом. Собирала разные растения, делала гербарии, прикрепляла описания. Страшно любила ботанику и проводила разные опыты на растениях. У меня была целая коллекция – около 500 растений со всего Казахстана. Тогда у меня везде стояли стаканчики и баночки с растениями, я делала прививки деревьям – это было совершенно серьезное детское увлечение. Но в какой-то момент мама сказала, что хватит этим всем заниматься дома, и в итоге я отдала коллекцию в школу.

Так страсть к ботанике закончилась и я захотела стать детским врачом. Но в итоге остановилась на педагогическом, потому что часто была вожатой, заменяла учителей и мне нравилось работать с детьми. На этой мечте я остановилась – после 10-го класса решила поступать в педагогический. В первый год не поступила, на второй тоже – из-за неразборчивого почерка меня не допустили ко второму экзамену. Я пришла к декану, он признал ошибку экзаменационной комиссии, но

уже ничего поделать не мог. И посоветовал подавать на журфак – там был творческий конкурс. Так я ступила на путь журналистики.

– Помните свою первую статью?

– Конечно, самую первую статью помню хорошо. Раньше в школе была «пятая трудовая четверть». Обычно дети старших классов помогали совхозу и выезжали на сельхозработы в мае. У меня в бригаде было 60 человек. Мы работали усердно, ответственно, каждому закрывался наряд и мы получали приличные деньги. В 1979 году, когда я училась в 9-м классе, на республиканском соревновании среди бригад мы заняли первое место и выиграла бесплатную путевку в Ульяновск на целых 20 дней. О нашей производственной бригаде я и написала первый свой материал, бросила в почтовый ящик с указанием адреса газеты и забыла. Ста-

тья была напечатана в районной газете «Знамя труда». Тогда все село говорило об этом, спрашивали у родителей: «Это ваша дочь написала?» Я до сих пор поражена, какое было отношение к слову.

Через месяц почтальон пришел и к нашему дому.

– Получите гонорар, – говорит он мне.

– Какой гонорар? – удивленно спрашиваю я. Даже не знала, что это за слово такое.

– Ну ты же писала в газету.

– Да, ну и что, что писала?

– Ну вот за это и получи деньги. Что же ты такая непонятливая?

– А что, за это еще и деньги платят? – удивленно спросила я.

После этого я уже каждый месяц писала в газету. Стала присматриваться к людям. Редакция давала задания – и я выполняла. Тогда я подумала, что мой труд действительно нужен, и стала писать на постоянной основе.

– А есть материал, который еще не вышел, но вы бы очень хотели его опубликовать?

– Я сейчас уже собираю материал для собственной книги. Хочу отобрать статьи из рубрики, выходящей в нашей газете семь лет, «Гость редакции». Вторую часть книги я бы посвятила альпинизму – так как им занимаюсь и являюсь кандидатом в мастера спорта. В какие экспедиции я только не ходила! Были восхождения разной сложности: Хан-Тенгри, Эльбрус, пик Ленина. Третью часть книги я бы посвятила поэзии. У меня уже больше тысячи стихов собственного сочинения. Такую книгу я бы



создала бесплатно – без всяких гонораров.

– У вас есть любимые темы?

– Когда я работала в «Казахстанской правде», у меня была авторская рубрика «Испытано на себе». Я вдохновилась известным журналистом Михаилом Кольцовым, у которого была похожая рубрика «Журналист меняет профессию». Я ходила в экстремальные экспедиции: 10 дней без пищи, только вода. В таких походах были люди, страдающие различными болезнями. А я, как журналист, наблюдала, как они преодолевают себя. Сходила с ними пять раз – такой интерес у меня проснулся к этой теме. Испытала на себе разное: участвовала в соревнованиях на катамаранах, в полете на дельтаплане, в нетрадиционных лечених.

Из самых любимых тем – журналистское расследование, очерки о людях. Об остальном, конечно, тоже пишу с удовольствием, но эти самые любимые. Еще мне всегда была интересна сельская тематика о тружениках земли. И спорт – так как с юности связана с ним.

– А как вы пришли в «Коре ильбо»?

– Увидела вакансию журналиста, позвонила Константину. Он дал задание: написать про немца Флориана Тага. Я взяла у него интервью, написала материал. И тогда Константин позвал на работу. Я пришла в редакцию и, честно говоря, не думала, что долго буду здесь работать. Но мне понравился коллектив, что здесь всё по-семейному. Ты приходишь из дома в дом – настолько уютная

и теплая атмосфера у нас на работе.

Вначале мне было немного непривычно – все-таки я не корейка, хотя всю жизнь жила рядом с корейцами. Но постепенно впитывала информацию, писала о знакомых корейцах. После первого месяца стало полегче. Открыла свои рубрики. Вот так и задержалась. Потом появился интерес, который крепко держал. И даже позже, когда меня пригласили в большую спортивную организацию, я отказалась. Там была выше зарплата, я долго думала, но в итоге осталась в «Коре ильбо». Потому что здесь созданы все условия для работы с удовольствием.

– Тамара Геннадьевна, а сколько вы в общей сложности проработали журналистом?

– В этом году будет 42 года.

– Как вы думаете, какие качества важны в профессии журналиста?

– О том, какими качествами должен обладать журналист, можно говорить много. Постараюсь ответить коротко. Он должен быть ответственным и равнодушным – перед обществом, перед семьей, перед редакцией, перед словом, которое несет своими публикациями, ведь не зря говорят: написанное пером, не вырубить топором. Нужно нести гордо высокое звание журналиста, коль тебе посчастливилось состоять в этом большом сообществе пишущей братии.

– Большое спасибо за интересную беседу и с профессиональным праздником!

– Спасибо, Валерия, взаимно!



Курбан айт кабыл болсын!

Будьте благословенны и творите добро!

28 июня весь мусульманский мир отметил Курбан айт. Как известно, этот крупный религиозный праздник наряду с Рождеством является и светским в нашей стране, отмечается на 70-й день после завершения поста и считается главным в исламе. И хотя красный день в календаре только один, мусульмане еще два дня после 28 июня будут ходить друг к другу в гости, поздравлять близких, помогать страждущим, принося жертвоприношения Всевышнему. Широко отмечают праздник в Алматы. Более того, Курбан айт давно уже известен и представителям других конфессий, которых в городе зарегистрировано 17. Для сравнения, всего в Казахстане 18 конфессий. Количество зарегистрированных религиозных объединений на сегодня достигло 184 организаций. Все это дает городу полное право носить звание духовного центра республики.

Тамара ТИН

Курбан айт – праздник жертвоприношения по случаю окончания хаджа, паломничества мусульман к священным местам в Мекке (4 тысячи наших соотечественников вернулись в этом году из Мекки, совершив хадж). Главный смысл Курбан айта состоит в том, чтобы напомнить всем мусульманам о преданности человека Всевышнему и о милосердии Аллаха. Курбан айт у нас очень щедрый, особенно если говорить об Алматы, где уже много лет в этот день не только поминается добрым словом символ казахского гостеприимства баурсак, но и количеством выпечки время от времени побиваются рекорды. Например, нынче за неделю до Курбан айта более 40 человек за семь часов испекли 2047 килограммов баурсаков. Выпечку раздали бесплатно всем желающим. А сам День баурсака стал символическим предисловием к Курбан айту.

Накануне в городе состоялся брифинг заместителя имама Центральной мечети духовной столицы Руслана Каиргельды. Надо сказать, что такие встречи перед большими праздниками духовенства в городе уже давно стали традиционными. Они помогают донести до казахстанцев знания об истинной вере, о представленных в Казахстане религиях через публикации и новостные выпуски. На мероприятии присутствовали корреспонденты СМИ города, у которых было очень много вопросов к представителю духовенства страны. Конечно, все знают о празднике, и легенды, связанные с ним, каждый готов рассказать своим коллегам. История, связанная с Курбан айтом, одна. Она описана в Коране. Однажды во сне к пророку Ибрагиму пришел ангел и сказал, мол, если ты так верен Аллаху, то должен принести в жертву Всевышнему своего сына. И только пророк согласился это сделать, как Аллах сделал так, что в роли невинного мальчика оказался барашек. Таким образом, была проверена сила веры пророка в те давние времена, а мусульмане с тех пор приносят в жертву барашка,

козу или бычка. Треть мяса раздается бедным, треть родственникам и треть остается себе.

На брифинге работники СМИ интересовались в основном теми деталями праздника, которые нужно соблюдать, отдавая дань традиции предков. Задавались уточняющие



вопросы частного характера: есть ли требования к жертвенным животным? какими они должны быть – по внешнему виду, по весу, по возрасту? как вести себя во время праздника, то есть чего категорически нельзя делать в эти дни, что необходимо? Что интересно, в последние годы представители других религий стараются тоже больше узнать о Курбан айте, для того чтобы правильно поздравить своих соотечественников, сказать им добрые слова, разделить радость с близкими друзьями, чтобы они знали – ты разделяешь с ними великий Курбан айт. Для начала, например, нужно произнести правильно поздравления. Они очень простые:

– «Курбан айт кабыл болсын!» – говорят в этот день.

– Бырге болсын! – можете ответить, если поздравят вас.

Есть еще хорошее пожелание:

– Будьте благословенны!

Курбан айт уже давно стал одним из почитаемых народом праздников в связи с тем, что у любого казахстанца в кругу его близких, друзей, родственников, соседей, коллег есть те, для кого Курбан айт находится в череде особо почитаемых дат, которые он считает священными.

Что в этот день важно?

Верующие читают рано утром намаз в мечети. Кто не может физически быть там, читает намаз дома. Кстати, в Астане, для того чтобы верующие добрались до мечетей, не имея своего транспорта, даже изменен график работы общественного транспорта. В 5 утра там уже курсировали по городским маршрутам автобусы.

Аким города поздравил алма-

нике, если говорить о людях, чья вера еще не окрепла, и они просто исповедуют ее в жизни? Важно быть особенно внимательным к тому, что ты говоришь, что делаешь и даже ... что думаешь. Конечно, недопустимо сквернословить, ругаться, выражать бурно свое недовольство кем-либо. Твой дом должен быть чист, опрятен, как и ты сам. Никаких уборок по дому, все должно быть готово к празднику. А на столе обязательно должно быть угощение для гостей. Можно пригласить родных и близких тебе людей, не забыть посетить своих родственников или хотя бы им позвонить, если нет возможности посидеть с ними за одним достарханом.

– Особое значение придается в эти дни жертвоприношению, – сказал на брифинге Руслан Каиргельды. – Подайте милостыню, поддержите тех, кому трудно. Не у всех сегодня накрыты праздничные столы, не все, к сожалению, имеют на столе то, что у вас есть. Помните об этом. Что касается цен на жертвенных животных, то мы, к сожалению, не можем влиять на них. Мы можем только попросить продавцов не спекулировать на спросе.

Что касается других вопросов, связанных с тем, что нужно будто бы к празднику выбрать животное по цвету шерсти и так далее, то это все неважно. Важно, чтобы сам барашек (если колете барашка) был возрастом не младше полугода, в хорошем физическом состоянии, средней упитанности. Ну, и, конечно, важно, чтобы мясо получили не только ваши родственники. Хотя, наверное, об этом можно было и не напоминать. Даже все гости отмечают, что Казахстан традиционно остается гостеприимным и хлебосольным. Наверное, это из-за полученных уроков истории, когда только вместе, только помня о том, что есть рядом нуждающиеся и им в разы тяжелее, чем тебе, можно было выстоять и победить невзгоды и голод...

Оказывается, Курбан айт – это не один день праздника и даже не три. Своими добрыми делами можно продлить его, сделав столько значимых для судеб многих людей добрых дел, что они могут стать для тебя потребностью. А это уже говорит о благодетеле, для которого Курбан айт стал по-настоящему светлым праздником – с полным смыслом, который познать может лишь умеющий сострадать, соучаствовать, соосознавать

С праздником! С Курбан айтом, мой Казахстан, мой родной город!

тинцев с праздником (поздравление размещено на сайте акима), напомнив о том, что в городе отведены специальные места для того, чтобы по всем правилам заколоть жертвенное животное.

– Курбан айт – светлый праздник, который символизирует такие ценности, как милосердие, доброта, единение и человечность, – сказал глава города. – Духовные традиции празднования Курбан айта уходят в глубину истории и передаются из поколения в поколение. Вот и сегодня этот день служит нам напоминанием о важности доброго отношения к окружающим, это время примирения и укрепления семейных уз. Мы встречаем его с открытым сердцем и чистыми помыслами. Пусть праздник наполнит нас радостью и умиротворением, прибавит сил и принесет успех в благих начинаниях.

Что еще нужно знать о празд-

카자흐스탄과 한국의 협력 전망

예르킨 투쿠모프, 카자흐스탄 대통령 산하 카자흐스탄 전략연구소 소장의 인터뷰

-카자흐스탄에게 아시아 벡터는 얼마나 중요합니까?

«아시아는 현재 여러 면에서 세계 최고의 지역이다. 아시아 국가들은 세계의 다른 지역보다 더 많은 상품을 만들고, 수출하고, 소비한다. 게다가, 아시아는 세계의 자급자족하는 부분이고, 이 지역의 국가들은 북미나 유럽보다 더 많이 무역하고 협력한다.

아시아 국가들은 세계 GDP의 40%를 차지한다. 우리는 이제 아시아가 경제 발전의 추세를 지시하고 있다고 말할 수 있다. 세계 최대 경제국, 상당수의 은행, 대규모 군사력, 대규모 금융 센터, 세계 무역 준비금의 상당 부분, 현대적이고 혁신적인 기관들이 아시아에 있다.



아시아 지역에는 또한 가장 인구가 많은 20개국 있다. 게다가, 이 지역은 세계 인구의 60%를 차지하고 있고, 유럽보다 10배 더 많은 사람들이 살고 있고, 북미보다 12배 더 많은 사람들이 살고 있다.

그러므로 유엔과 같은 국제기구를 포함한 세계 정치에서 아시아 국가들의 역할은 증가할 것으로 예상된다.

아시아 시장 진출은 카자흐스탄의 전략적 우선 순위 중 하나이다. 우리나라는 이미 거의 모든 아시아 국가들과 적극적으로 관계를 발전시키고 있다.

한국과 다른 주요 아시아 국가들은 카자흐스탄의 주요 무역 파트너이다. 지난해 양국 간 교역액은 60억 달러 이상이었다. 이는 2021년에 비해 2배 이상 증가한 것이다.

세계 정치의 맥락에서, 아시아 국가들과의 협력은 카자흐스탄이 정치적 접촉을 확대하고 국제 기구와 지역 이니셔티브에서 지원을 찾을 수 있게 해준다. 유엔 안전 보장이사회의 비상임이사국 진출에 대한 대한민국의 지지에 감사드린다.

-한국과 카자흐스탄의 공통점은 무엇인가?

«카자흐스탄은 한국과 마찬가지로 중간파워로 국제 의제에서 실용주의 외교를 추진하는 것으로 알려져 있다. 이것은 우리 나라들이 무엇보다도 모든 국가와의 우호적이고 상호 이익이 되는 관계를 증진하는 데 관심이 있다는 것을 의미한다. 다시 말해서, 우리는 정치적인 이유로 경제적 결정을 내리지 않는다.

카자흐스탄은 경제적 이익을 포함한 자국의 국익에만 근거하여 외교 정책을 수립한다. 우리에게 우선 순위는 항상 우리 국민의 번영이며, 따라서 대내외 안정을 유지하해서 강력하고 신뢰할 수 있는 대외 경제 관계를 구축하는 것이 가장 중요하다.

한국은 미국, EU, 라틴 아메리카, 중앙아시아와 다양한 분야에서 협력을 발전시키고 있고 같은 입장을 취하고 있다.

핵 비확산 정책에 대한 카자흐스탄과 한국의 약속은 주목할 만하다. 한국도 카자흐스탄과 마찬가지로 대화를 통해 북핵 문제의 평화적 해결을 지지한다. 카자흐스탄은 한반도의 평화와 번영을 달성하는 것을 목표로 하는 한국의 정책을 지지한다.»

-한국과의 협력이 왜 중요한가? 어떤 협력 분야가 가장 유망하다고 보이는 것인가?

«한국은 G-20의 첨단 기술 경제대국이다. 한국은 자동차, 반도체, 기계 등 다양한 분야에서 역동적으로 발전해 높은 수준의 경쟁력을 보이고 있다. 한국은 특히 정보기술

(IT) 분야에서 높은 수준의 발전을 보이고 있다.

이와 관련하여 카자흐스탄과 우리 지역 전체는 한국에 대한 큰 관심을 가지고 있다. 이제 카자흐스탄은 다각화된 경제를 만들어야 하는 과제에 직면해 있다. 이를 위해 우리나라는 경제변혁의 발판을 마련하는 정치변혁을 추진하고 있다.

대한민국은 차례로 우리 지역에 많은 관심을 보이고 있다. 지금까지 5회의 «한-중앙아» 외교장관급 포럼이 개최되었으며, 이를 통해 경제 각 분야에서 우리 나라 간의 전략적 동반자 관계를 강화하고 협력을 심화시킬 수 있다.

예를 들어, 부산에서 열린 마지막 포럼에서는 의료, 생태, 관광, 디지털 협력 및 경제 안보 분야의 협력 심화 문제가 논의되었다.

우리 나라에 있어서 경제의 혁신적 영역의 발전은 전략적으로 중요하다. 협력을 위한 가장 유망한 분야는 기계학, 녹색 에너지 및 IT 산업이다. 위의 모든 산업들은 높은 수준의 인적 잠재력을 필요로 한다.

오늘날 인적 자본은 중요한 역할을 하며, 우리나라는 교육의 질을 개선하고 첨단 기술을 보유한 기업에 고용하는 기회를 확대함으로써 인적 자본을 개선할 필요가 있다. 그래서 카자흐스탄은 한국의 기술과 자본을 유치하는 데 깊은 관심을 가지고 있다.

현재 우리 나라에서 한국 자본이 들어가는 500여 개의 합작회사가 운영되고 있다. 우리 나라 사이에는 총 50억 달러 규모의 60개의 공동 투자 프로젝트가 있다. 또한 한국은 카자흐스탄의 가장 중요한 경제 파트너 중 하나이며 투자 규모 면에서 6위를 차지하고 있다.»

-한국이 카자흐스탄 국민들에게 흥미로울 수 있는 것은 무엇인가?

«사실, 카자흐스탄 사람들은 한국 사람들과 매우 가깝다. 카자흐스탄 사람들 중에서 한국 드라마의 높은 인기는 한 예다. 그 이유는 카자흐스탄 문화와 사고방식이 한국과 가깝기 때문이다. 어르신과 손님에 대한 존중의 표현, 가족과의 친밀감은 우리 민족의 공통점이다. 카자흐어와 한국어는 같은 우랄-알타이 언어 가족에 속하며 문법적으로도 가깝다.

우리 젊은이들은 최근 한국 대중문화에 큰 관심을 보이고 있다. 카자흐스탄 사람들 중에서도 한국 음식과 자동차 산업이 높은 인기를 누리고 있다.

카자흐스탄 학생들은 한국 대학에서 공부하는 것이 명망 있는 것으로 여겨진다. 그래서 그들은 양질의 교육을 받기 위해 한국으로 간다. 많은 보건 종사자들 또한 한국 의료 시스템을 선진으로 여기고 경험을 공유하고 새로운 기술을 습득하기 위해 한국을 방문한다.

카자흐스탄 전문가 커뮤니티는 한국의 경제 발전 경험에 매우 관심이 있다. 한국은 아시아뿐만 아니라 세계적으로 많은 분야에서 선두주자이다. 카자흐스탄에게 있어서, 한국이 경제적 측면에서 두드러진 사례이다. 우리는 한국이 경제에서 상당한 성과를 거두기 위한 접근법에 관심이 있다.

이에 따라 양국 전문가 세미나 같은 행사들의 개최가 현실화되고 있다. 올해 9월 양국 전문가 간 간담회가 예정돼 있어 카자흐스탄과 한국의 발전 전망을 논의할 것으로 보인다.

-카자흐스탄 대통령 산하 카자흐스탄 전략연구소는 올해 30주년을 기념하고 있으며, 어떤 행사들이 계획되어 있는가?

«올해 주요 행사는 우리 연구소가 7월 13일부터 14일까지 아스타나에서 개최하는 중앙아시아 안보 협력 포럼이 될 것입니다.

포럼이 축하를 위한 것이 아니라는 점을 지적하고 싶다. 우리의 목표는 중앙아시아에서 획기적인 아이디어와 프로젝트를 촉진하는 양질의 지적 도약을 만드는 것입니다.

30개국에서 온 주요 전문가, 정치가, 재계 대표들이 포럼에 초대되었다. 여기에는 대외경제정책연구원, 통일평화연구원 등 한국의 주요 싱크탱크 대표들이 참여한다. 이 행사는 세계 및 지역 정책, 기후 변화 및 디지털 전환과 관련된 주제 문제를 논의할 것이다.

포럼은 다양한 국가의 싱크탱크 간 협력 다리를 건설할 수 있는 기회를 열 것이다. 이 행사의 주요 가치는 이 지역 국가들의 지적 자본 증가에 긍정적인 영향을 미칠 것이다. 김상욱

뛰어난 카자흐어 실력을 바탕으로 지역사회 환자들과 두터운 신뢰 쌓아가는 고려인 의사 “의사란 단순 직업이 아닌 내게 주어진 사명”

심켄트 시에서 활발한 의료활동을 펼치고 있는 젊은 의사 리 베체슬라브 씨는 진찰을 받기 위해 찾아오는 환자들에게 카자흐어로 말을 건넬 때면 어김없이 자신에게로 향하는 상대방의 놀라움 가득한 시선에 너무나도 익숙하다. 고려인인 그는 ‘토종’ 카자흐인들과 구분이 힘들 정도로 유창한 카자흐어 실력을 자랑한다. 카자흐스탄의 ‘국가언어’인 카자흐어를 통해 환자들, 그리고 친구들과 더욱 깊이 있는 소통을 할 수 있다는 신장내과 전문의 리 베체슬라브 씨의 이야기를 들어보자. 본문은 매체 ‘Otyrar’와 심켄트 시청 공식 웹사이트에 게재된 내용을 정리하여 엮은 것이다.

“사실 제 스스로도 제가 언제부터, 그리고 어떠한 계기로 카자흐어를 자유롭게 구사하기 시작했는지 기억이 나지 않습니다. 카자흐어를 배우기 위해 특별히 따로 학원을 다닌 적도 없고, 학창시절 교육도 초·중·등 과정부터 대학교까지 모두 러시아어로 받았거든요. 다만 의사가 된 후 진료업무를 볼 때에는 늘 환자분들과 카자흐어로 소통해 왔는데, 아마 이러한 생활이 카자흐어 습득에 도움이 되지 않았나 생각합니다. 매일같이 동료들, 그리고 환자들과 카자흐어로 대화를 나누다 보니 자연스럽게 익숙해진 것이겠지요. 카자흐스탄에서 살아가는 이라면 그 누구든 카자흐어를 구사할 줄 알아야 한다고 봅니다.” 의료계에 발을 내딛은 지 어느덧 10년차에 접어든 신장내과 전문의 리 베체슬라브 씨가 말한다.

심켄트 시 제 1 시립 대학병원에서 첫 진료활동을 시작한 이래 현재까지 본원에서 근무하고 있는 그는 대한민국에서 신장내과 연수교육을 받은 바 있으며 이 밖에도 세계 유수 의료진들이 주관하는 다수의 마

나라 제가 정신적인 도움을 필요로 할 때에도 늘 상담지원과 응원을 아끼지 않으시고요. 선생님의 베풀어 주신 감사 인사를 전하기도 했다.

한편 베체슬라브 씨가 근무하고 있는 병원의 동료 의료인들 또한 공통적으로 그에 대해 “늘 긍정적이며 활력 있는 모습과 책임감 강하고 성실한 태도로 업무에 임한다”고 증언한다. 리 베체슬라브 전문의의 동료 의사 볼랏벡 오제베코프 씨는 “지금까지 단 한번도 지각하는 모습을 본 적 없을 정도로 근면하다”고 그를 지켜보며 “베체슬라브 선생은 훌륭한 의사입니다. 저희 병원 내 신장내과의 발전을 위해 각별한 노력을 기울이고 계시지요. 항상 주어지는 책무를 흔쾌히 받아들이며 성실히 수행하는 태도로 정평이 나 있습니다”라고 그의 품성과 프로정신을 높이 평가했다.

이렇듯 리 베체슬라브 씨는 환자들 뿐만 아니라 그가 근무하는 병원 동료들, 나아가 심켄트 시 행정부 관계자들 사이에서도 이름이 널리 알려



스터클래스 참여를 통해 신장이식 방면에서의 전문성 향상에 지속적으로 매진해 왔다. 현재 신생검, 혈액투석, 신장이식 등에 주력하고 있으며 연간 300명 이상의 신장질환 환자들을 진료하고 있다.

그를 찾는 환자들은 “리 베체슬라브 씨는 몸의 통증 뿐만 아니라 내면의 상처까지 치유하는 훌륭한 의사”라고 입을 모아 말한다. 특히 그의 단골 환자들 중 한명인 예르나르 쇼이움베트 씨는 “제 주치의나 다른 없는 베체슬라브 의사 선생님은 아침 8시 정각이 되면 칼같이 진료실에 나타나시죠. 개인적으로 매우 존경하는 분입니다. 치료기술이 뛰어난 것은 물론이고 추가적으로 사후 개선이나 완치를 위해서 구체적으로 무엇을 해야 하는지에 대해서도 늘 성심성의껏 설명해 주시지요. 그뿐 아

저 있을 정도로 평판이 높다. 심켄트 시청은 공식 홈페이지에 베체슬라브 씨를 지역사회 발전에 기여하는 인물 중 하나로 소개하며 그에게 ‘애국가 의사’라는 호칭을 부여했을 정도.

“나에게 의사란 단순한 생계유지 수단이 아닌 사명 그 자체”라고 말하는 리 베체슬라브 신장내과 전문의. 국내 신장내과학 발전을 위해 계속해서 연구에 매진하는 한편 끊임없이 밀려드는 신장이식 수술일정에 눈코 뜰 새 없는 나날을 보내고 있는 그의 어깨는 막중한 책임감과 사명감으로 무겁다. 앞으로도 변함없이 카자흐스탄 국민으로서, 그리고 고려인 공동체의 일원으로서 자신이 보유한 뛰어난 언어적 재능과 의술을 도구 삼아 이 사회를 구성하는 다민족 간 조화 및 화합 실현에 크게 기여해 나갈 그의 행보가 기대된다.

화성시 CIS 시장개척단, 510만 달러 수출상담 실적 올려

경기 화성시(시장 정명근)는 지역 우수 기업의 해외 진출을 돕는 'CIS 시장개척단'으로 약 66억원의 수출 상담 실적을 달성했다고 22일 밝혔다.

올해 첫 파견 사업인 이번 CIS 시장개척단은 지난 11일부터 17일까지 5박 7일 일정으로 관내 인덱스글로벌, 동방비엔에이치, 청양사시, 애니테이프, 유한팩, 태성금속, 에코그린, 엘루오, 씨앤원 등 9개 사가 참여했다.

이들은 카자흐스탄에서 열린 '알마티 수출상담회'와 우즈베키스탄 '타슈켄트 수출상담회'에 참가해 상담 81건, 510만 달러(한화 약 66억원)의 수출 상담 실적을 올렸다. 이중 한 업체는 8만 달러(1억원 상당)의 계약을 체결 중이다.

수출상담회와 함께 현지 기업에 방문 상담을 병행한 것이 주효했다.

황운식 동방비엔에이치 실장은 «물류비 부담 등으로 수출시장이 더욱 어려워진 상태이지만, 검증된 바이어를 직접 만나 구체적으로 계약을 이어갈 수 있어 큰 도움이 됐다»고 말했다.

화성시는 올해 북미, 중남미, 중동, 아프리카, 동남아 등 5개 지역 10개국에 해외시장개척단을 파견할 계획이다.

이현경

타임지 (Time's)가 선정한 가장 영향력 있는 100대 기업에 기아 아메리카, 삼성, SK 선정

Kia America's Unexpected Race to the Top of U.S. EV Sales



타임지가 선정하는 2023년 가장 영향력 있는 100대 기업에 기아 아메리카, 삼성, SK그룹이 이름을 올렸다.

미국 타임지는 화요일 올해의 리스트를 발표하면서 기아 아메리카를 전기 자동차(EV) 개발 관련 '혁신 기업' 부문에 포함시켰다. 기아 아메리카는 '뜻밖의 미국 전기차 판매 1위 경쟁자'라는 제목으로 나왔다. 타임은 기아 아메리카가 지난

해 저비용 자동차 제조업체로서의 명성을 떨치고 최초의 배터리 전용 자동차인 EV6 크로스오버를 출시하면서 연간 판매 신기록을 세웠다고 보도했다. 삼성과 SK그룹은 '타이탄' 범주에 포함됐다. 타임은 삼성을 '스마트폰 트렌드세터'라고 부르며 올해 초 애플을 제치고 세계 스마트폰 시장에서 삼성이 1위를 차지하며 독보적인 세력이 됐다고 평가했다. SK그룹은 미국에서 전기차 배터리 제조 인프라를 구축해 전기차 시장 내 성장을 견인한 공로를 인정받았다. K팝 열풍을 불러일으킨 방탄소년단의 소속사인 하이브엔터테인먼트는 2021년과 2022년에 걸쳐 TOP-100 리스트에 이름을 올렸다가 올해 탈락했다.

출처: KBS World

불법체류자 42만2천명... 석 달 연속 최고치 경신

체류자격을 갖추지 못한 외국인인 불법체류자(미등록 외국인)가 석 달 연속 최고 기록을 갈아치워 지난 5월 말 현재 42만2천105명에 이른 것으로 나타났다.

23일 법무부 출입국외국인정책본부의 통계에 따르면 불법체류자는 지난 3월 41만4천45명, 4월 41만7천852명, 5월 42만2천107명으로 매달 3천~4천명 늘어나고 있다.

불법체류자는 작년 9월 말 처음으로 40만명을 돌파했다. 이후 정체하다 작년 말부터 증가 조짐을 보인다.

올해 들어 새로 발생한 불법체류자의 입국 시 비자 종류로는 고용허가제의 비전문 취업(E-9) 소지자가 5천54명으로 가장 많고 유학 준비생이라 할 일련연수(D-4) 1천278명, 난민 관

련 비자(G-1) 1천200명의 순으로 나타났다.

한편 지난달 말 현재 국내에 머무는 외국인은 236만4천894명으로 작년 같은 기간(201만2천862명)보다 17.5% 증가했다.

외국인들은 조선족으로 칭하는 한국계 중국인(61만명)을 포함

한 중국인이 88만5천명으로 가장 많고 베트남 25만6천명, 태국 20만3천명, 미국 17만5천명, 우즈베키스탄 8만2천명, 필리핀 6만명, 러시아(연방) 6만3천명, 필리핀 6만명 등의 순으로 집계됐다.

출처 = 연합뉴스



올해 여름 비 전망은... 장마는 다음 주 이후에나 시작할 듯

예상 어렵지만 26일까지 정체전선 제주 남쪽 먼바다에 최근 장마 양상 '들쭉날쭉'...엘니뇨 발달로 강수 증가 가능성 '온난한 엘니뇨 시기' 바다 뜨거워 '역대급 강한 태풍' 대비 필요

1991년부터 2020년까지 장마 시작일을 평균하면 제주는 6월 19일이고 남부지방과 중부지방은 각각 6월 23일과 6월 25일이다.

평년값만 생각하면 다음 주 장마가 시작해도 전혀 이상하지 않다.

는 현상이다.

현재 감시구역 해수면 온도는 이미 평년보다 0.5도 이상 높으며 이런 경향은 점차 강해질 것으로 전망된다.

세계기상기구(WMO)는 지난달 초 엘니뇨가 5~7월 중 발달할 확률을 60%, 6~8월과 7~9월 중 발달 확률을



장마 시종일이나 양상을 조기에 예측하는 것은 사실상 불가능하다.

날씨, 특히 장마에 영향을 주는 요소가 워낙 다양하다 보니 어느 정도 기간을 벗어난 예측은 일반인에게 예측으로서 큰 의미를 갖지 못한다. 예측에 바탕이 된 기상요소가 아주 조금만 변해도 예측과 전혀 다른 날씨가 나타나기 때문이다. 초기값의 작은 변화가 결과를 크게 바꾼다는 의미의 '나비효과'도 기상 예측 시뮬레이션 실험 중에 확인됐다.

◇ '이상'해진 장마 양상...근본적 의문' 제기된 작년

작년 8월 10일 물에 잠긴 서울 반포한강공원. [연합뉴스 자료사진]

기상청은 2009년 이후 장마 시종일을 공식적으로 예보하지 않고 있다. 지난해 여름에는 장마 때보다 그 이후에 더 많은 비가 내리는 등 기후변화로 여름철 강수 양상이 크게 달라지자 기상청은 장마라는 용어를 계속 사용하는 것이 적절한지 검토에도 착수했다. 장마 예측이 어렵고 어려워지고 있다는 방증들이다.

우리나라에도 다른 시기보다 확연히 비가 많이 내리는 '우기'가 있다. 평균적으로 6월 중순부터 9월 중순 후반까지다. 우기는 크게 둘로 나뉘는데 장마가 '1차 우기'에 해당하며 2차 우기는 '가을장마' 등으로 불린다.

최근 장마를 비롯한 여름 강수 양상이 매우 들쭉날쭉하다.

작년은 장마에 대한 근본적 의문을 부를 정도로 강수 양상이 이상했다.

지난해엔 특히 여름철 강수량에서 장맛비가 차지하는 비중이 42.2%로 '장마 이후부터 8월 말까지 강수량'(49.8%)보다 적었다. 장마 후 강수량이 장마 때를 웃돈 적은 1973년 이후 50년간 20번이다. 8월 초 중부지방에 집중호우가 쏟아진 것이 이런 상황을 만들었다.

올여름 강수 제1번수로는 엘니뇨가 꼽힌다.

엘니뇨는 태평양 감시구역 해수면 온도가 3개월 이동평균으로 평년보다 0.5도 높은 상황이 5개월 이상 지속되

각각 70%와 80%로 제시했다.

기상청은 최근 3개월 전망에서 6월과 8월 강수량은 평년 치와 비슷하고 7월 강수량은 평년 치와 비슷하거나 많을 것으로 내다봤는데 7월 강수량이 많을 것이라는 전망의 주된 근거가 엘니뇨였다.

◇ 해수면 온도 역대 최고치...'초강력 태풍' 가능성 커져

엘니뇨는 여름철 강수에 영향을 주는 다른 변인인 태풍에도 영향을 주겠다.

발생 원리에 따라 해수면 온도가 높을수록 태풍이 강하게 발달한다.

그런데 현재 해수면 온도는 역대 최고치를 기록 중이다.

미국 해양대기청(NOAA) 해수면 온도 자료(OISTT)를 보면 14일 기준 세계 평균 해수면 온도는 1982~2011년 평균치보다 1도 가까이 높은 20.9도로 사상 최고다.

NOAA는 최근 지난달 평균 해수면 온도가 평년보다 0.85도 높아 1850년 이후 5월 해수면 온도로는 최고치를 기록했다고 밝혔다.

이런 상황에 동태평양 해수면 온도가 오르는 엘니뇨까지 더해지면 '역대급으로 강한 태풍'이 발생할 가능성도 있다.

강남영 경북대 교수는 최근 기상청 주최 기상강좌에서 «온난한 엘니뇨 시기에 태풍의 강도가 최대화하는 특징이 있는데 올해가 그에 해당한다»라면서 «다만 태풍 개수는 엘니뇨 시기 많아지는 경향을 온난한 환경이 억제해 보통 수준일 것으로 보인다»라고 말했다.

해양수산부 국립수산물과학원은 올여름 우리나라 해역 수온이 평년보다 0.5~1.0도 내외 높을 것으로 내다봤다.

우리나라 해역 수온이 높으면 태풍이 북상하면서 세력을 유지할 수 있다.

지난해 태풍 힌남노가 바로 이 경우에 해당했다.

어느 때보다 '초강력 태풍'에 대비할 필요성이 큰 것이다.

연합뉴스

한류팬심 잡아라 실력과 아티스트들, 카자흐서 쇼케이스

한국의 실력파 아티스트들이 카자흐스탄에서 쇼케이스를 열고 한류팬들의 마음을 사로잡았다.

한국의 인디씬을 대표하는 아티스트들이 함께하는 '코리아 스포트라이트(Korea Spotlight)'는 22일부터 23일까지(현지시간) 카자흐스탄의 문화수도 알마티에서 펼쳐졌다.

이 무대는 문화체육관광부와 한국콘텐츠진흥원이 독립국가연합(CIS) 및 러시아의 음악 비즈니스 전문가에게 한국의 재능 있는 뮤지션을 소개하기 위해 마련했다.

W24, 기수(KISU), 솔루션스(THE SOLUTIONS), 머스트비(MUSTB)가 본공연을 선보인다.

참여한 아티스트들은 독특한 음악 스타일을 구사하는 성장 가능성이 큰 차세대 주자들로 전 세계적으로도 팬층을 보유하고 있다.

록밴드 W24는 아시아는 물론 라틴 아메리카 공연에서도 힘이 넘치고 활기찬 퍼포먼스를 선보여 왔다.

가수 기수는 아이돌 그룹 24K 멤버이자 재능 있는 싱어송라이

터이며 아이돌 그룹 머스트비는 카리스마 넘치는 안무로 인기를 끌고 있다.

솔루션스는 스타일리시한 음악으로 미래 K-팝을 이끌 차세대 주자로 꼽힌다.



이번 공연의 특별게스트로 DPR 이안(IAN)이 초대됐다. DPR 이안은 각 장르를 결합한 창의적인 스타일의 음악을

구사하는 아티스트로, 북미 음악축제 코첼라와 같은 세계적인 페스티벌에서 제작자들의 관심을 받았다.

콘텐츠진흥원은 관계자는 «관객들이 재능 있는 한국 아티

스트들의 독특한 공연을 감상할 수 있는 좋은 기회가 되길 기대한다»고 말했다.

김상욱

한여름 태양보다 뜨거운 우리의 K-POP 사랑!

2023 <카자흐스탄 K-POP 커버댄스 챔피언> (6.24.(토))

주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 6월 24일(토) 오후 5시 아스타나시 노마드 시티 홀에서 '2023 카자흐스탄 K-POP 커버댄스 챔피언'경연대회를 개최하였다.

대회 개최를 위해 문화원은 지난 4.12.(수)~5.31.(수)까지 7주간 수도권 아스타나와 알마티, 심켄트 등 카자흐스탄 12개 지역에서 지원한 99개팀의 안무 영상을 심사하여, 본선에 진출할 12팀을 선발하였다. 본 경연에서 1위, 2위를 차지한 팀에게는 문화원이 준비한 상품과 함께 창원 K-POP World 페스티벌 지원 자격이 주어진다.

문화원은 본 공연 시작 전 로비에서 한국 문화를 체험할 수 있는 홍보부스를 설치하고, 부대행사를 진행하였다. 홍보부스에서

는 문화원 기관 홍보가 담긴 리플렛을 배부하고, SNS 팔로우 인증 이벤트를 진행하여, 한국문화원 인스타그램 팔로우로 등록된 관객에게 공연을 즐길 수 있는 라이트스틱을 증정하였다. 또한, 관객들은 문화원에서 배부한 태극기와 한복, 갓, 버선 등 한국 전통 문양 타투 스티커를 손목과 얼굴에 부착하고 인증사진을 찍으며 즐거운 시간을 보냈다.

조태익 대사는 축사에서 "K-POP 댄스 경연대회는 세계 어느 나라에서나 개최될 만큼 인기 있는 행사가 되었다. 우리 카자흐 청년들의 패기로 오는 10월, 한국에서 개최될 창원 K-POP World 페스티벌에서 우승을 거둘 수 있기를 바란다."고 전했다.

본 공연에서는 트와이스, 세븐틴 등의 노래에 맞춰 12팀 모

두 뛰어난 기량의 퍼포먼스를 보여주어 K-POP 스타의 콘서트와 같은 환호를 이끌어냈다. 800여명의 관객이 객석을 가득 채웠으며, 문화원이 배부한 라이트스틱을 흔들고, 노래를 따라 부르며 경연을 만끽했다.

그룹 세븐틴의 Hit를 연출하여 1등을 수상한 MIDNYT(카라간다)의 리더 마크는 "무대의 주인공이 될 기회가 많지 않은데, 이렇게 많은 사람들 앞에서 그동안 팀원들과 연습한 실력을 선보일 수 있어 잊지 못할 경험이 되었다. 우승을 차지하게 되어 정말 기쁘고, 즐겁게 관람해주신 관객, 공정한 심사를 해주신 심사위원 분들께 감사하다." 더 열심히 준비하여, 꼭 한국에서도 우리의 K-POP 실력을 보여주고 싶다."고 전했다.

이어 2등 Z1팀(알마티)은 세븐틴의 Super를, 3등 BBG팀(카라간다)은 LOONA의 Pain the town를 각각 연출했다. 본선 수상 세 팀에게는 순위 따라 액션캠, 공기청정기, 스피커를 각각 증정하였다.

이해란 원장은 "열띤 환호로 공연을 즐겨주신 관객들과 훌륭한 무대를 꾸며준 참가팀에 감사하다. 올해도 이어지는 한-카 상호문화교류의 해를 기념하여 앞으로도 다양한 행사를 계획 중이니 많은 관심과 참여를 바란다."고 밝혔다.

이현경



쿠르반 아이트 쿨트 볼슨! (희생제의날) 복 받으시고 선을 행하리라

제 1면의 계속

타마라 딘

쿠르반 아이트는 무슬림 순례자들이 메카의 신성한 곳에 하지(Hajj)를 마친 후 희생의 제의날이다(올해 카자흐스탄인 4,000명이 메카에 하지를 마치고 돌아왔다). 쿠르반 아이트의 주요 의미는 모든 무슬림에게 하나님에 대한 사람의 전심과 알라의 자비(慈悲)에 대해서 상기시키는 것이다.

명절 전날 알마티에는 종교적 수도의 중앙 모스크 부이맘(이슬람교의 학식이 풍부한 학자의 존칭) 루슬란 카이르켈드는 브리핑을 가졌다. 이런 자리를 통해서 기사와 뉴스를 통해 카자흐스탄 국민에게 진정한 믿음, 카자흐스탄에 있는 종교에 대해 알려 준다. 브리핑에는 도시 언론매체의 대표자들이 참석해서 부이맘에게 많은 질문을 했다.

쿠르반 아이트와 관련된 이야기는 단 하나뿐이다. 그것은 코란에 설명되어 있다. 하나님의 명령에 따라 아들을 희생시키고자 했던 이브라힘의 의지를 기리는 이슬람 축제이다. 쿠르반은 희생을 의미하며 매년 염소, 양, 소 등과 같은 동물을 학살하여 선지자 이브라힘이 그의 아들을 기꺼이 희생하여 하나님을 기꺼이 희생하려는 의지를 반영하는 의식이다 한다. 이때 도축하는 고기의 1/3은 가난한 사람들에게 가야 한다고 하며, 1/3는 친척에게, 나머지 1/3는 본인이 가지면 된다고 한다.

쿠르반 아이트를 제대로 축하하려면 아주 간단하다:

'쿠르반 아이트 쿨트 볼슨!'-라고 한다.

축하의 말을 들은 경우 '비르게 볼슨!'라고 답하면 좋은 것이다.

김병학 고려인문화관장, 박빅토르 우즈벡 고려인문화중앙회장 면담

중앙아시아를 방문 중인 고려인문화관 김병학 관장이 지난 20일부터 25일까지 우즈베키스탄 수도 타슈켄트에 머물며 고려인 문화중앙협회 회장이며 국회의원인 박 빅토르 니콜라예비치를 만나 광주고려인마을과 교류협력 확대방안에 관해 집중 논의했다.

이날 김병학 관장의 박빅토르 회장의 면담은 따뜻하고 우호적인 분위기 속에서 이루어졌으며, 김 관장은 박빅토르 회장과 디아스포라 고려인사회가 나아가야 할 방향에 대한 당면 과제에 대해 심도있는 논의도 나누었다.

이어 박빅토르 회장은 "우즈베키스탄을 찾은 김병학 관장을 환영한다"며 우즈베키스탄 고려인거주 85년을 기록한 기념사진첩과 고려인문화중앙협회 로고가 새겨진 기념접시를 선물한 후 한국문화회를 상징하는 고려중앙문화회관을 함께 돌아보는 시간도 가졌다.

* 김병학 고려인문화관장이 박빅토르 우즈벡 고려인문화중앙회장이 면담했다/사진=고려인마을 제공

고려중앙문화회관을 돌아본 김병학 관장은 "세계 어느 곳도 이렇게 잘 지어진 고려인을 상징하는 건물은 없다"며 "잘 갖춰진 시설과 외관은 중앙아시아 거주 고려인의 자긍심을 높이는데 큰 역할을 할 것"이라고 전했다.

또한 박빅토르 회장은 김 관장을 특별 초청한 오찬에 우즈베키스탄 거주 고려인지도자들을 초대했다. 이날 오찬에 초대된 주요 인사는 우즈베키스탄 고려인협회 부회장 박리타, 고려인신문 주필 석나탈리아, 작가 김블라디미르, 저명한 사진작가 안빅토르, '고려사람' 사이트 주필 한블라디슬라브 등이다.

오찬을 마친 김 관장은 고려인신문들과 인터뷰를 가진 후 인근에 위치한 구 소련 시절 노동영웅 황만금 박물관 견학에 이어 고려인 유명 화가 이사피 마리아의 개인전도 돌아봤다.

우즈베키스탄은 고려인 18만여명이 정착해 살아가는 중앙아시아 7개 국 중 최대 고려인 거주 국가다. 이에 박빅토르 회장은 지난 5월 광주고려인마을에서 개최한 '제1회 세계고려인대회' 후속 작업으로 우즈벡 고려인사회와 상호교류 기회가 많아지길 바란다는 소망도 전했다.

한편, 김병학 관장은 1992년부터 2016년까지 25년간 카자흐스탄에서 거주하며 현지에서 한글학교 교사, 재소 고려인 사회의 모국어신문 <고려일보> 기자로 활동했으며, 카자흐스탄 한국문화센터 소장 등을 역임하며 고려인의 문화 보전에 기여해 왔다.

그가 수집한 고려인 문화자료와 관련 역사 유물 1만2천점을 바탕으로 2021년 광주고려인마을 내에 고려인문화관을 개관한 후 현재 고려인문화관 관장으로 활동하며 고려인 선조들의 잊혀진 독립전쟁사와 생활사, 한글문학 등을 전 세계에 알리는 데 앞장서고 있다.

고려방송: 박빅토리아(고려인마을) 기자

멀고도 가까운 역사의 발자취, 카자흐스탄

대전광역시교육청
대덕고등학교 홍도형

평소 역사에 관심이 많은 나는 독립운동에 대해 공부할 때마다 수많은 독립운동가분들께 감사한 마음을 가짐과 동시에 불편한 마음을 느꼈었다. 그 이유는 바로 나라를 지키기 위해 자신을 희생하신 분들이 셀 수 없이 많으신데 이 중 극히 일부밖에 떠올리지 못하는 스스로에게 부끄러웠기 때문이다. 감사하다는 한 마디의 말은 민족의 역사를 이해하기엔 부족하다고 생각했고, 독립운동가분들이 지났던 길을 지금의 내가 되짚어 볼 수 있다면 흐릿한 우리 민족 역사에 대한 기억을 다채롭게 채울 수 있을 것 같아 국외 역사탐방에 참여하게 되었다.

우리 탐방단은 세계에서 아홉 번째로 넓은 카자흐스탄에서, 방문객의 발길이 드물다는 외딴 지역을 방문할 예정이다. 매섭게 추웠던 1937년의 겨울, 그곳

로의 긴 이동 끝에 살아남은 사람은 적은 수에 불과했다. 절반 이상의 어린이는 추위와 홍역을 이기지 못하고 생을 마감했으며, 남은 사람들도 서로의 체온을 나누며 간신히 추위를 이겨낼 수 있었다고 한다. 삶과 죽음의 경계에 놓였던 독립운동가분들은 열악한 상황 속에서도 우리의 문화를 잊지 않기 위해 노력하셨다. 교육의 진흥을 위해 고려인 거주지 주변에 최대한 많은 학교와 언론사를 설립하였고, 우리 문화의 보존을 위해 극장을 세우셨던 독립운동가분들의 노력은 나에게 큰 감동을 가져다주었다. 누구보다도 대한민국을 사랑했고, 우리의 독립을 기원하셨던 분들에게 깊이 공감하게 되었다.

우리말과 우리 음식 등 우리 민족의 문화는 수 세대가 지난 지금도 카자흐스탄에서 여전히 찾아볼 수 있는데, 그중 하나가 바로 고려일보이다. 언론과 매체 관련 진로를 희망하는 나에게는 고려일보의 이야기가 매우 인상 깊었다.

1923년 <선봉>이라는 이름으로 시작해 올해 100주년을 맞이까지, 고려일보도 수많은 위기를 극복해왔다. 소련 붕괴의 압박으로 해체의 위기에 처했고, 독자층이 줄어들며 폐간 위기에 놓였지만 끝까지 포기하지 않고 한글로 된 신문을 지키기 위한 편집진분들의 노력이 가슴에 깊게 와닿았다.

카자흐스탄에서 최선을 다해 독립을 외친 고려인 분들의 이야기를 읽으며 마음속에 남아있던 불편함은 어느새 공감과 이해로 변해가고 있었다. 글로만 읽어도 전해지는 깊은 감동이, 카자흐스탄에서는 얼마나 더 큰 감동이 되어 다가올까 하는 기대감이 차오른다.

나에게 이번 역사 현장 탐방은 '공감과 이해'의 현장이 될 것이다. 마음속에 남은 죄송한 감정을 고려인 분들에 대한 공감과 이해로 가득 채우고 싶다. 인터넷 검색만으로도 전 세계를 둘러볼 수 있는 세상이지만, 화면을 통해 바라본 세상과 내가 직접 경험하는 세상은 분명히 다를



것이다. 카자흐스탄에서 경험할 공감과 이해를 바탕으로, 커다란 세상을 더 넓은 시야로 바라보고 싶다.

카자흐스탄에서 찾은 독립운동의 흔적

대전광역시교육청
충남여자고등학교 조하연

독립운동에 관심이 많아 2023년 고등학생 국외 역사 현장 탐방에 참여하고 싶어 신청하게 되었다. 이 나라는 나에게 낯선 곳이었다. 카자흐스탄에 대해 아는 것은 동영상 플랫폼 크리에이터의 여행 영상에서 보았던 이미지들밖에 없었다. 그래서 더 유익한 경험을 위해, 사전 탐방 활동으로 카자흐스탄이라고 하는 나라의 역사나 지리적 환경 등을 살펴보기로 하였다.

카자흐스탄은 중앙아시아로 강제 이

주된 우리 민족들의 정착지 중 하나였으며, 우리 나라의 독립을 위해 목숨을 걸고 힘을 써주신 많은 독립운동가들의 활동 무대였다. 카자흐스탄과 관련된 독립운동가로는 홍범도 장군, 최봉설 지사, 계봉우 지사가 있다. 이 독립운동가들의 대표 활동은 알려져 있지만 카자흐스탄으로 강제 이주된 후 그들의 삶이 국내에서 잘 알려지지 않았기에 이 사실이 좀 더 널리 알려질 필요가 있다고 생각하였다.

카자흐스탄의 지리적 환경도 살펴 보았는데 자연환경이 우리나라와는 매우 달랐다. 극단적인 대륙성 기후와 광

활한 사막, 초원 등의 험난한 자연환경은 이국적인 느낌을 주었을 뿐 아니라, 일제 강점기에 연해주에서 생면부지로 강제 이주된 우리 민족의 아픔을 상기시켜주었다.

카자흐스탄과 관련된 것들은 독립운동가들뿐만이 아니었다. 자료집을 만들면서 고려일보에 대해 알게 되었는데, 이 신문은 1923년 3월 1일부터 현재까지 발간되고 있는 한글-러시아어 신문으로 한반도 밖 가장 오래된 한글 신문이다. 올해 100주년이 되는 고려일보의 역사성에 감탄을 하며, 이번 탐방 일정 중에 고려일보를 방문하게 되는데 관심을 갖고 살

펴볼 예정이다.

우리 민족과 카자흐스탄의 관련성을 살펴보는 탐방 전 활동을 하면서 국외 독립운동과 우리 민족의 이주에 대해 모르는 정보가 많아 부끄러웠다. 그리고 더 이상 나에게 카자흐스탄은 낯설고 잘 모르는 나라가 아니라 특별한 의미를 가진 나라가 되었다. 이번 카자흐스탄 국외 역사 현장 탐방은 그동안 내가 모르던 부분을 채우는 의미 있는 경험을 제공해 줄 것으로 기대하고 있다. 7월 9일부터 15일까지 5박 7일의 일정으로 내가 조사한 나라를 직접 탐방하게 된다니 설레이는 마음으로 기대하고 있다.

기억

농사지에서 교정자까지



올해 창간 100주년을 맞이하는 신문에는 놀라운 운명을 가진 놀라운 사람들이 근무했고, 근무하고 있다.

그들 모두는 확실히 신문에 중요한 공헌을 했으며 그들 없이는 신문 발행 자체는 불가능했을 것이다. 100년 동안 '고려일보'의 저자를 모두 세는 것은 불가능하며, 프리랜서 기자는 더욱 그렇다. 하지만 신문 기념일을 위해 책 (그 책에 신문사에서 그동안 일한 직원 이름들이 들어갈 것임)을 선물로 준비하는 유명한 역사가이자 언론인 신 드미트리에 최선을 다하고 있다. 신기한 것은 세상을 떠난 신문사의 직원의 친척들이 최근에 신문사를 찾아오거나 연락해서 '우리 친척은 고려일보와 관련이 있다'고 하며 증거 같은 문서나 사진

을 가져 온다. 그들 중 지금도 많은 사람들은 고려일보를 구독하며 다른 나라에서 살고 있어도 SNS 통해 고려일보의 기사를 여전히 찾아 읽고 있다. 그들 모두에게 대단히 감사사를 드리며, 덕분에 우리가 역사 속으로 간 영광스러운 시절을 재현할 수 있는 있게 큰 도움이 된다. 결국 사람들은 역사를 만든니까.

타마란 딘

이 짧은 글의 주인공은 김리자 (지난 세기의 70년대에 이 이름으로 활동한 그녀를 동료들이 기억하고 있음)이다. 신문사는 고려말을 유창하게 구사하고 글도 매우 잘 읽는 김리자를 그녀가 우즈베키스탄 농밭에서 일을 했을 때 신문사에 불렀다.

내가 김 엘리자베타의 공산당 회원증 No 07158812을 손에 쥐고 있다. 1962년2월에 그녀는 이야기 안 해도 다 아는 이유로 'All-Union Leninist Young Communist League' (소비에트 정치 청년 단체)를 지나가고 바로 CPSU (구소련공산당)에 가입했다. 러시아 연방 연해주 수산 지역 남형도 시골 출생인 그녀가 공산주의 어떤 청년 단체든 받아 들여질 수 없었다.

«어머니는 신문과 공산당에 속한 것을 매우 소중히 여겼습니다» - 김리자의 딸 허 로자 미로노브나 (Hegai Roza Mironovna) 말한다. «그 당시 모든 신문들이 공산당의 신문이었고 그래서 그런지 어머니의 가치관에도 신문과 공산당이 불가분의 가치였습니다. CPSU가 해체된 후 어머니는 많이 걱정하는 것을 기억합니다. 그것이 어머니 건강에 해를 끼친 것 같습니다. 어머니는 가족과 일에 대해서 헌신하는 사람이었습니다. 밭에서 일했을 때는 수확을 가장 많이 얻으려고 했으며 신문사에서 일했을 때는 '레닌 기치'에 한 오타도 있으면 안 된다고 여겼습니다».

로자 미로노브나 기억으로는 어머니가 당직하는 것이 매우 어려웠다. "신문사에서 차를 보낸 것을 기억합니다. 야근하면 대중교통이 끊기니까 집이나 회사에 탈 수 있는 교통수단이 이것 밖에 없었습니다».

'리자를 잘 기억하지요' - 신문사의 베테랑인 남 류보프 알렉산드로브나도 기억을 떠올린다. '그녀를 고려일보에 부른 것이 후회한 적이 없었다. 책임감이 매우 강하고 사회생활에도 적극적인 사람이었다. 모든 것을 해 낼 수 있었던 사람이었다. 몸은 마

른 편이었고 아주 씩씩했다!... 우리는 모두 실수한 것을 두려워했다. 리자는 매우 세심하고 글을 여러 번 읽었다. 그녀가 피곤함을 전혀 몰랐던 사람인 것 같았다. 고려일보사에서 일하다가 정년 때 은퇴했다'고 불었다.

겸손한 노동자인 김리자를 어떻게 또 기억하느냐면 그녀가 신문사에 입사했을 때 벌써 유능한 문헌 학자였고 한 가족의 어머니이자 아내였다. 게다가 노동적기 훈장3급과 기타 표창을 보유한 사람이었다. 고려일보에 일하기 전에 남편 허 인권과 같이 우즈베키스탄 니즈네치르치구 "노바야 지즈니" (Новая жизнь) 콜호즈에서 일했다. 허인권은 초등학교 한국어 선생이었다.

- '1979년까지 우리 가족은 고려 환경 속에서 자랐고, 주로 고려말을 썼는데 그 후에 고유한 우리 고려말, 문화 등을 잃어버리지 않기 위해 생각해야 하는 타 환경에서 살게 되었다. 우리 아버지도 '레닌 기치'신문사에도 와주기도 했다. 그 당시 우즈베키스탄과 관계가 매우 깊었고 그 곳의 많은 기자들이 신문에 도와 주었습니다.

평범한 한 고려 가족의 자녀의 운명은 달랐다. 불행하기도 김리자의 남편과 두 아들인 허 유리, 허 레

오니드는 일찍 이 세상을 떠났다. - '어머니의 심장은 이런 손실을 견딜 수가 없었습니다, - 로자 미로노브나가 한숨을 쉬어 이어 말한다. 1999년에 어머니도 이 세상을 떠나게 되었습니다. 하지만 어머니는 많은 것을 저에게 가르치며 이런 저런 이유로 어머니를 기억하지 않는 날이 없습니다.

로자 미로노브나는 철도 대학을 졸업하고 그 곳에서 교사로 일했다. 하지만 90년도에 소련이 붕괴된 후 일자리를 잃게 되며 인생을 바꾸게 될 수밖에 없었다. 그 때 로자 미로노브나는 어머니의 가르침 덕분에 동양 마사지 기술을 안다는 것을 생각하여 그 기술로 사람들의 건강 유지와 치료에 도움을 줄 수 있었다. 처음에는 고향인 우즈베키스탄에서 일하다가 그리스로 초대를 받아 그 곳에서도 성공적으로 일하며 돈도 많이 벌었다. 덕분에 가족과 친척에게 도움이 될 수 있었다. 향후 로자 미로노브나는 가족과 같이 알마티에 이사했다. 여기서 아들과 손자들과 함께 살고 있다. 알마티에 오자마자 로자 미로노브나는 남편과 같이 고려일보사를 찾아와 자기 가족은 신문사와 어떤 인연이 있는지에 대해 스토리를 나눠 주었다. 고려일보사도 독자들에게 우리 친한 신문의 한 스토리를 전달하게 되어 매우 기쁘다.

Коре ильбо – газета в судьбах



Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

Автор проекта: Дмитрий ШИН.

ЦАЙ ЮРИЙ ЕНГИРОВИЧ
Главный редактор
газеты «Корё ильбо» (2001-2003).

Родился 21 ноября 1962 г. в колхозе «Северный маяк» Средне-Чирчикского района Ташкентской области.

В 1983-1985 гг. проходил срочную службу в рядах Советской Армии в г. Каргополе Архангельской области. В 1985-1990 гг. – корреспондент районной газеты «Машгал» Урта-Чирчикского района Ташкентской

области. В 1992 г. окончил факультет журналистики Ташкентского государственного университета.

В 1990-1995 гг. – собственный корреспондент ташкентского корпункта, завотделом информации, ответственный секретарь «Корё ильбо». В 1991 г. был и.о. ответственного секретаря, а в 1992 г. – заместителем ответственного секретаря приложения «Корё» на русском языке. В августе 2001 г., после ухода из редакции Алексея Пана, был назначен главным редак-

тором газеты. Возглавлял издание до августа 2003 г.

В 2005-2014 гг. работал главным редактором журнала «Электроника@kz», завотделом информации ежедневной газеты «Фокус», аналитиком Агентства по исследованию рентабельности инвестиций, корреспондентом газеты «Деловой Казахстан».

Награжден медалью «10 лет независимости Республики Казахстан» (2001).

Проживает в г. Алматы.

АКТУАЛЬНО

Открытый диалог государства и граждан

На прошедших выходных в Алматы в отеле Best Western Plus Atakent Park Hotel прошел XIII гражданский форум. Для обсуждения важных вопросов в области экономики, закона и социального обеспечения встретились более трехсот представителей неправительственных организаций, государственной власти и бизнеса.

Валерия КИМ

Организатором стало ОЮЛ «Гражданский Альянс Алматы», его поддержало Управление общественного развития города Алматы. Форум был специально организован для участия граждан, чтобы они поделились мнением относительно различных социальных вопросов и непосредственно могли влиять на принятие решений в реализации целей устойчивого развития.

Цели устойчивого развития (ЦУР) – это поставленные на глобальном уровне цели ликвидации нищеты, бедности, борьбе с неравенством, защите планеты и обеспечению мира и процветания всего населения земли. Эти цели были разработаны в 2015 году Генеральной ассамблеей ООН. Казахстан, являясь членом ООН, активно принимает участие в подобных проектах. Программа развития Организации Объединенных Наций помогает Республике Казахстан в следующем:

- устранить социальное неравенство и незащищенность слоев населения;
- восстановить доверие граждан к власти;
- стать экологически устойчивым государством;
- повышать уровень экономики страны.

Таким образом, диалоговый

важные и ключевые моменты до правительства для реализации проектов с учетом пожеланий населения. Это позволяет власти эффективно взаимодействовать с гражданским обществом, создавая крепкие и доверительные отношения с народом.

Форум был разделен на пять

населения, борьбы с коррупцией, установления гендерного равенства. В качестве спикеров выступили делегаты Министерства информации и общественного развития, акимата Алматы, а также депутаты маслихата южной столицы, представители ООН, эксперты в сфере развития гражданского общества.

Президент ОЮЛ «Гражданский Альянс Казахстана» Бану Нургалиева сказала, что главная задача на данном этапе собрать информацию, чтобы

тан и представлен план реализации, согласно высказанным рекомендациям.

Стоит отметить, что помимо таких глобальных мероприятий, акиматом проводятся точечные встречи с гражданами. Так, 21 июня аким Алматы Ерболат Досаев лично встретился с жителями Медеуского района, обсудив с гражданами вопросы инфраструктуры мегаполиса, здравоохранения, образования, безопасности дорожного движения и удобства, а также создания пространств для творцов и креативных людей. Аким Алматы выслушал жителей и проинформировал, что до конца года будет реализовано обустройство 80 дворов, обновлены фасады 23 зданий, будут проведены ремонтные работы пешеходных переходов и благоустройство двух общественных пространств.

Такой открытый диалог представителей власти на разных уровнях и их прямое взаимодействие с населением укрепляют гражданское общество Казахстана, при этом формируя верно и правильно поставленные цели, которые всеобъемлюще охватывают проблемы социального, экономического, экологического развития страны.



формат мероприятия предоставляет возможность гражданам озвучить свое мнение в отношении ЦУР перед представителями власти, чтобы они, в свою очередь, донесли

панельных сессий, на которых поднимались и обсуждались вопросы в области экономики, образования и цифровизации, механизмы снижения бедности, повышения уровня здоровья

далее прорабатывать вопросы на уровне министерств и государственных органов совместно с депутатами. Также организаторы отметили, что по итогам форума будет вырабо-

Барлық назар мен жылу балаларға арналған

София ИБРАГИМОВА,
Астана

«Кореяға бару жылын» және «Корея Республикасы мен Қазақстан Республикасы арасындағы мәдени алмасу жылын» мерекелеу аясында SOS балалар ауылының астаналық бүлдіршіндері үшін Корея Республикасының Елшілігі мәдени бағдар-

лама ұйымдастырды.

2015 жылдан бері Корей орталығы елорданың SOS Балалар ауылында іс-шаралар, концерттер, шеберлік пен өнер сабақтарын өткізіп, үнемі қолдау көрсетіп келеді.

Іс-шараға Корея Республикасының Қазақстан Республикасындағы Төтенше және Өкілетті Елшісі Джо Тэ Ик жұбайымен,

Астана қаласының SOS Балалар ауылының директоры Зәуреш Арыстановамен, аға оқытушылар, сондай-ақ балалар мен жасөспірімдер қатысты.

Оңтүстік Корея дипломатиялық миссиясының басшысы бүлдіршіндерді қарсы алып, елшілік атынан сыйлықтар табыс етті.

Балаларға таныстыру экскурсиясын ұйымдастырып, корей

мәдени орталығының қызметі туралы бейнеролик көрсетілді. Сондай-ақ, кішкентай қонақтар дәстүрлі корей ойындарын ойнап, «Хварот» қағазынан корейлік көйлегін тігу бойынша семинарларға қатысып, корей тағамдарын әзірлеп, содан кейін өздерінің аспаздық шеберліктерін бағалай алды.

– Қонақтарымыздың жүз-

дерінен күлкі кетпей, бүгінгі іс-шарадан шын жүректен ләззат алғандарына өте ризамын. Корей мәдени орталығы тұрғылықты жеріне, жынысына, жасына қарамастан барша қазақстандықтар үшін бұдан да көп түрлі және қызықты мәдени іс-шаралар өткізетін болады, – деді Корей мәдени орталығының директоры Ли Хе Ран.

Электронные сигареты и последствия их бесконтрольного распространения

Электронные сигареты или вейпы появились в результате активного научного поиска средств для более безопасной доставки никотина, который был начат производителями табачных изделий после введения ряда ограничений и запретов на табакокурение во второй половине XX века.

В 2004 году на мировой рынок были выпущены первые коммерчески успешные устройства, где пар, содержащий никотин, образовывался при ультразвуковом нагреве жидкости и тем самым воспроизводился процесс, сходный с курением обычных сигарет. В последующем электронные сигареты совершенствовались и широкое распространение получила конструкция с использованием в качестве парогенератора нагревательной спирали.

Современный вейп – это электронное устройство для вдыхания, генерирующее высокодисперсный аэрозоль. В миниатюрном резервуаре (картридже) специальная жидкость преобразуется в пар и тем самым имитируется процесс курения. Вдыхаемый пар содержит никотин и ароматические добавки, в некоторых случаях – каннабинол (разновидность наркотика – марихуаны) и др. Процесс курения электронных сигарет называется вейпингом.

В настоящее время насчитывается около 500 популярных брендов электронных сигарет и примерно 16000 различных вкусов. По состоянию на 2021 год объем мирового рынка вейпов составил 32 миллиарда долларов, при этом почти 95% вейпов производилось в Китае, где на это существуют минимальные ограничения.

Бурный рост отрасли объяснялся отсутствием контроля за рекламой и продажами вейпов, разрешением на использование электронных сигарет в общественных местах. По мере принятия многими странами законов, запрещающих или ограничивающих вейпинг, рост продаж начал смещаться в Азиатско-Тихоокеанский регион, где наибольшие показатели ныне достигнуты в Индии и Китае.

Наиболее популярные убеждения сторонников вейпов:

- электронные сигареты безвредны;

- курение вейпов позволяет немного сэкономить, особенно если пользоваться нелегальной продукцией;

- это удобно, так как позволяет обойти запрет на ку-

реними. Доля учеников старших классов, регулярно курящих электронные сигареты, в США достигает 19%. Лишь около 15% учащихся школ осведомлены о вреде электронных сигарет.

Если взрослые курильщи-



рение в общественных местах (около 40% опрошенных называли этот фактор в качестве основного мотива!);

- это позволяет выглядеть более взрослым и облегчает общение со сверстниками. Так считает более половины подростков.

ки часто используют вейпы для того, чтобы уменьшить свою зависимость от никотина и бросить курить, то подростков в основном привлекают яркое цветное оформление, стилизованное под конфеты, «вкусные» ароматы фруктов, ванили, ментола, которые ас-

Поскольку не происходит горения табака, пар вейпов не содержит смол и угарного газа. На этом основании они считаются более безопасными.

Однако медики бьют тревогу, потому что вейпы содержат гораздо больше никотина в биодоступной форме, что приводит к развитию никотиновой зависимости в два раза чаще, чем при курении обычных сигарет. Введение никотина в юном возрасте вызывает долгосрочные последствия в виде разрушения головного мозга. К тому же вейпинг требует более глубокого вдыхания и, следовательно, токсичные частицы аэрозоля глубже проникают в легкие.

Поскольку состав аэрозоля варьируется, определение степени токсичности затруднено и широкомасштабных достоверных исследований вреда или безопасности вейпов пока нет. Однако в составе вдыхаемых паров присутствует ряд потенциально опасных веществ, которые способны вызвать онкологию, хронические воспалительные заболевания дыхательных путей, патологию сердечно-сосудистой системы. Хотя первоначально электронные сигареты выходили на рынок в качестве лечебного средства, помогающего бросить курить, не было получено достоверных результатов, что они оправдали себя в этом качестве.

Вейпы являются самым распространенным табачным средством среди подростков, которые считают их безвред-

ными. Доля учеников старших классов, регулярно курящих электронные сигареты, в США достигает 19%. Лишь около 15% учащихся школ осведомлены о вреде электронных сигарет.

Зачастую курящие женщины в период беременности переходят на вейпы. Многие не понимают, что основную опасность представляют именно пищевые ароматизаторы, которые при употреблении внутрь относительно безопасны, но при вдыхании отрицательно влияют на эмбриональные стволовые клетки и могут вызвать потерю плода или различные уродства. Причем самыми токсичными являются ароматы корицы и цитрусовых!

Никотин свободно проходит через плаценту и может привести к различным аномалиям развития плода, а также спровоцировать преждевременные роды и осложнения беременности.

В связи с «эпидемией» вейпинга среди подростков и молодежи рядом стран введены запреты или серьезные ограничения на рекламу и продажу вейпов. Например, в США вейпинг приравнивается к обычному курению и введен запрет на использование вейпов в общественных местах. Рассматривается вопрос о повышении минимального возраста для приобретения этих устройств.

В России электронные сигареты приравнены к другим табачным изделиям, запрещена их реклама и введена повышенная ставка налога на их продажу. Однако полный запрет не введен, так как законодатели не без оснований полагают, что это приведет к формированию обширной подпольной сети доставки, росту контрабанды и потерям для бюджета страны.

В Казахстане дешевые электронные сигареты может легко купить любой старшеклассник в табачном киоске или через интернет. Львиную долю из них составляют устройства со-

мнительного происхождения. Депутат мажилиса Нургуль Тау сообщает, что при средней цене 2000 тенге вейпы вполне доступны подросткам и их потребление начинается с 13 лет.

Хотя существует закон, запрещающий продажу любых табачных изделий, в том числе и электронных сигарет, лицам в возрасте до 21 года, но он редко соблюдается. Объем рынка электронных сигарет в Казахстане с 2020 по 2022 год увеличился в 300 раз и это внушает большие опасения.

Даже в лицензированных электронных сигаретах используются ароматизаторы, которые могут вызывать онкологию. Но что именно содержится в дешевом контрабандном товаре не знают даже продавцы. По данным санэпидслужбы, в продаваемых

в республике электронных сигаретах содержится никотина в десятки раз больше, чем в обычных. Добавление в нелегализованные вейпы марихуаны и подобных ей психостимуляторов вызывает зависимость, тяжелую пневмонию и даже смерть.

Мировая индустрия, получающая огромный доход от продажи вейпов, не беспокоится о здоровье подрастающего поколения. Заместитель председателя Союза христиан евангелистов Игорь Цай говорит, что религиозные конфессии считают табакокурение – грехом самоуничтожения. Подростки, которые начинают курить электронные сигареты, быстро впадают в зависимость от них. В последующем они, как правило, переходят на табакокурение.

Минздрав РК сообщает о 5 тысячах случаев пневмонии неустановленной этиологии, которую связывают с употреблением молодыми людьми дешевых вейпов. «Через 10 лет у нас будет огромное количество таких больных», – предупреждает доктор медицинских наук, президент Евро-Азиатского респираторного общества Абай Байгенжин.

Несмотря на требования общественности, Министерство национальной экономики раз за разом отвергает все антитабачные проекты, запрещающие или серьезно ограничивающие продажу вейпов в Казахстане. Начиная с этого года планируется лишь поэтапное увеличение акцизных ставок на вейпы и сигареты, что, по мнению предпринимателей, приведет лишь к увеличению доли нелегальных продаж нелегализованной продукции.

Массовое распространение вейпов в молодежной среде стало возможным благодаря очень агрессивной токсичной политике производителей, которую поддерживают не только проплаченные популярные блогеры, но и подкупленные депутаты. Противопоставить им следует продуманные законодательные меры со стороны государства, а также активную просветительскую работу по разъяснению вреда электронных сигарет. От этого зависит здоровье не только современной молодежи, но и будущих поколений!

В лабиринтах детской памяти

Уштобинский мальчишка

С возрастом с памятью происходят метаморфозы, посему мы ярко и красочно видим картинки давнего детства, но не можем вспомнить, где оставили свои очки. Видимо, память эмоциональная хранится бережнее и надежнее в сердце и душе, чем рациональная информация в голове. Поэтому обиды и неприязнь покидают людей медленнее, чем благодарность и чувство симпатии.

Герман КИМ,
профессор, кореевед

Окончание.
Начало в предыдущих
номерах.

За Главным, как уже упоминал, начиналась степная полоса шириной в километр, но в детстве она казалась гораздо шире и мы редко ее преодолевали. Это были походы на целый день и готовились к ним загодя. Брали с собой еду, спички, удочки и мальчишеское оружие – рогатки. Про рогатки надо рассказать отдельно. Так вот за степной полосой проходил еще один арык – водосбросный канал. По нему вода отводилась из рисовых чеков, оставляя в поле плодоносный ил и речную мусть, поэтому в Водосбросе она была прозрачной, голубоватого цвета. По обе стороны арыка и в нем самом росли камыши с острыми краями листьев и колкими корневищами. Из-за случаев кровавых порезов купаться в Водосбросе мы остерегались. Страх нам нагоняли ондатры, шуршавшие в зарослях камыша.

В отличие от Главного с криками шумной детворы, в тиши Водосброса гнездились разные птицы. Стайками летали вездесущие воробьи, ласточки и стрижи проносились над водой, охотясь на комаров, в арычной глади плескались утки. Пернатый мир в наших краях отличался разнообразием – у Водосброса водились певчие птицы, вороны, сороки, удода, перепелки, кукушки, горлицы. В небе кругами парили коршуны, выглядывавшие себе добычу. По птицам мы стреляли из рогаток заранее припасенными мелкими камешками, но не помню, что в кого-то попадали. Обычно стрельба переносилась позже на бутылку, которую в конце концов разбивали вдребезги.

От долгого купания в мутной воде Главного и лежания в дорожной пыли на тыльной стороне ладоней, а у некоторых на щеках появлялись цыпки – красноватые шершавые трещины, украшавшие нас лето напролет как «бо-

евые шрамы». Избавлялись от них перед самой школой в городской бане, где сначала кожа долго отмокала в теплой мыльной воде, затем стиралась мочалками из пеньки, и если это не помогало, цыпки терли кусками пемзы, привезенной с побережья Черного моря, продававшейся на Уштобинском базаре.

Базары и рынки всегда были центром поселений, Уштобинский базар не стал исключением. Он находился в буквальном смысле в средин-

чтобы купить у корейских амя (на коре мар, нашем диалекте – бабушка), сидящих перед базарными воротами, коричневую полоску ёт (ёси) – пастилу, посыпанную мукой и завернутую в кусок газеты, граненый стакан семечек подсолнуха, высыпанный в кулечек из той же газетной бумаги. Там же рядом с амя сидели инвалиды войны, державшие в руках выдавшие виды алюминиевые кружки, куда сердобольные люди бросали медяки. Помню, что среди военных калек были



ной части городка. В детстве территория базара казалась обширной, однако через многие годы побывав на нем, удивился небольшому пятачку, по которому от края до края пройти шагами взрослого человека хватило пары минут. Мы – корейские мальчишки со своими короткими ногами, продираясь сквозь воскресную базарную толпу, останавливаясь по многу раз, чтобы поглазеть вокруг и послушать, о чем говорят взрослые, могли потратить полчаса, чтобы войти через передние ворота, выйти в задние. Вот и казалось нам, что базар большой.

В будние дни по пустынному базару бродили бездомные собаки и редкие продавцы клевали носами за прилавками или судачили о всякой всячине. Все преобразалось в воскресенье – наш маленький мальчишеский праздник. Родители давали нам старыми деньгами рубль, а после денежной реформы 1961 года – копеек 20. Нам хватало их,

гармонисты, певшие силпыми голосами военные песни. Мы стояли, слушали и лужгали семечки, смачно сплевывая шелуху на землю, покрывавшую ковром приворотный участок.

С оставшимися в кульках семечками отправлялись к кинотеатру, где покупали билет в кино и стакан газировки. Дополнительные премиальные 20 копеек выдавались за хорошую учебу и примерное поведение и на них летом покупали бумажный стаканчик пломбира. В буфете кинотеатра продавались пирожки с ливером, сдоба, лимонад в бутылках, печенье и конфеты. Там мы покупали сласти в красные дни календаря: на 1 Мая или 7 Ноября, когда родители давали целый рубль нового образца.

Первый корейский фильм, не помню какой, я увидел в конце 1980-х годов. А каждая кинолента, просмотренная в детстве, помнится до мелочей, так как иногда мы ходили на одну и ту же киношку несколь-

ко раз. Крутили в основном советские фильмы, многие о войне, изредка показывали комедии. Самыми популярными среди всех зрителей независимо от возраста, пола и национальности были индийские фильмы с танцами, песнями и душещипательными сюжетами. Частенько в зале раздавались громкие всхлипывания, переходящие порой в дружный рев, а корейские тетушки то и дело громко восклицали «Айгу, кичхада!» (Ой, ужас какой!), хлопая себя по ляжкам, будто происходящее на белом полотне касалось их лично или домочадцев. Многие, в том числе здоровенные русские мужики, вываливались из темного кинозала с красными от пролитых слез глазами.

Другой центр жизни моего родного городишки Уштобе сосредоточился вокруг железнодорожного вокзала. С него ведь начинался город – с железнодорожной станции, появившейся во время строительства Турксиба – Туркестанско-Сибирской магистрали. Она была узловой с запасными путями и тупиками, чтобы товарняки и пассажирские поезда могли пропустить экспресс-рейсы, отцепить вагоны от одного состава и прикрепить к другому. Кроме самого вокзала, железной дороге принадлежали вагоноремонтное депо, водоканал, ведомственная школа, поликлиника и больница. Старожилы и те, кто вырос в Уштобе, помнят названия желдоршколы, желдорбольницы.

Оживление на перроне возникало с прибытием московских или алматинских поездов, едущих в сторону Сибири и Дальнего востока. Поезда стояли минут 15, а то и 30, машинисты проверяли тормозные колодки, в паровозы загружали уголь и заливали воду. Вдоль вагонов металась корейские адимашки вместе с русскими товарками и предлагали всякую еду: вареные яйца, картошку, пирожки, яблоки, соленья. Мальчишки были на подхвате и на крики мамаш неслись за ведерками и банками, чтобы успеть доставить еду к нужному номеру вагона. Разодетые девушки и парни взрослее нас фланировали по перрону, куря папиросы, деланно громко смеясь и лоя взгляды из вагонов. Иногда в толпе промышляли карманники, но за ними зорко следила линейная милиция, и стражам в голубой форме иногда удавалось поймать кого-то за руку.

При вокзале был ресторан. В детстве он казался мне запретным местом, где была совсем другая, непохожая на нашу жизнь. Люди там были из другого теста, чем уштобинцы. Командировочные, отпускники, приехавшие в гости к родным, отставшие от поезда и прощелыги – вот такая публика заседала в ресторане, пила водку, что-то желто-мутное, называвшееся пивом и закусывала чем подавали толстые, бойкие официантки в белых кружевных кокошниках и сероватых, некогда тоже белых фартучках. Еда в ресторане тоже была иной чем у нас дома, никаких сиряги-тянмури, кукси или морковь-чха. Все по стандартному советскому ресторанному меню: котлеты по-полтавски, шашлык по-кавказски, плов по-узбекски, ши-борщи по-украински. Ресторанная жизнь, как и везде в Советском Союзе 1960-х годов, не обходилась без дыма коромыслом от папирос «Беломор» и сигарет «Прима», мата-перемата на понятном «великом и могучем» русском языке и стычек и потасовок, чаще всего из-за женщин легкого поведения. Эти детали мне известны, так как мне часто приходилось бывать на вокзале, чтобы проводить маму, едущую вечерним поездом в Алматы за разными товарами для продажи с небольшой наценкой в корейских колхозах. В советское время это называлось спекуляцией и каралось законом. Но маме надо было прокормить нас – 6 детей, и она горбилась с тяжеленными сумками, перекинутыми через плечи, и держа еще две сумы в своих руках. Моя бедная мама, посвятившая жизнь семье, мужу, дому, перевезла на себе не одну тонну разной мелочи, которой в Уштобе и колхозах не было в магазинах. О маме – Хегай Ольге, рожденной в год Октябрьской революции – 1917-м – в упомянутой корейской деревне Тяпигоу, стоило написать целую книгу. Памятник ей стоит на городском кладбище в Алматы, где она покоится с миром рядом с прахом нашего отца...

Вошедшие в лабиринт, не видят выхода, но пытаются найти его. Я не ищу его в своей памяти, а блуждаю, видя перед собой все новые картинки моего уштобинского детства, меняющиеся, как цветные узоры игрушечного каледоскопа, стремительно летящего в вечность.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

Обращения (1)

№	Русский эквивалент	Корейский эквивалент	Произношение
1.	Женщина	아주머니	Аджумони
2.	Мужчина	아저씨	Аджосси
3.	Президент	회장(님)	Хведжан(ним)
4.	Директор	사장(님)	Саджан(ним)
5.	Заместитель директора	부장(님)	Пуджан(ним)
6.	Уважаемые дамы и господа!	존경하는 여러분!	Чонгёнханын ёробун!

Просьбы

7.	Скажите мне...	... 말씀해 주십시오	Мальсымхе чушипшио
8.	Покажите мне...	... 보여 주십시오	Поё чушипшио
9.	Проводите меня до...	...까지 데려다 주십시오	...каджи тэрёда чушипшио
10.	Помогите мне	도와 주십시오	Това чушипшио
11.	Дайте мне를 주십시오	Чушипшио
12.	Подождите меня	기다려 주십시오	Кидарё чушипшио
13.	Принесите мне...	...를 가져오십시오	Каджё ошипшио
14.	Сделайте를 해주십시오	Хэ чушипшио
15.	Напишите...	...를 적어주십시오	Чого чушипшио
16.	Могу ли я...? / Можно мне...?	...도 되요?	Хедо твее,
17.	войти	들어가요...?	Тырогадо твее?
18.	закурить	담배 피우...	Тамбе пхиводо твее?
19.	сесть здесь	앉아...	Аджадо твее?
20.	У меня есть просьба	부탁이 있어요	Бутаги иссоё

Согласие, отказ

21.	Да	네	Нэ
22.	Хорошо	좋아요, 그래요, 맞아요, 네	Чоаё, крэё, маджаё, нэ
23.	Конечно	물론이에요	Муллониеё
24.	Вы правы	맞아요	Маджаё
25.	Нет проблем	문제 없어요	Мундже опсоё
26.	Думаю, что да	그럴거예요	Кролькойеё
27.	Боюсь, что да	그런가 봐요	Кыронга пваё
28.	Я постараюсь	노력하겠어요	Норёк хагессоё
29.	Нет	아니요	Аниё
30.	Вы не правы	그렇지 않아요	Кыротчи анаё
31.	Сомневаюсь	글쎄요	Кыльсэё
32.	Это, наверное, невозможно	안될 것 같아요	Андвель кот катаё
33.	Я должен над этим подумать	생각해 봐야 해요	Сэньгакхэ пвая хэё
34.	Я подумаю над этим	생각해볼게요	Сэньгакхэ болькеё

Благодарность

35.	Спасибо	감사합니다, 고맙습니다	Камсахамнида, комапсымнида
36.	Не за что	별말씀을요	Пель мальсымырё
37.	Ничего	괜찮아요	Квенчанаё

Извинение

38.	Извините	미안합니다	Мианхамнида
39.	Простите	죄송합니다	Чвесонхамнида
40.	Прошу прощения...	실례합니다	Щиллехамнида

Поздравления

41.	Поздравляю!	축하합니다!	Чукхахамнида
42.	Поздравляю вас с...	... 축하드립니다	Чукхатыримнида
43.	С Новым годом!	새해를 ...	Сэхериль чукхатыримнида
44.	С днем рождения!	생일을 ...	Сэньирыль чукхатыримнида
45.	С юбилеем!	환갑을 ...	Хвегабыль чукхатыримнида
46.	Желаем вам много лет жизни!	오래 사시기를 바랍니다	Оре сачигирыль парамнида
47.	Желаем вам здоровья и удачи!	건강을 바랍니다	Конганыль парамнида

CONCURS ЭССЕ

от редакции «Корё ильбо» при поддержке Ассоциации по культурному обмену зарубежных корейцев в лице председателя Чун Док Чжуна

ТЕМЫ сочинений:

«Корё ильбо» в нашей семье»,
«Я – кореец».

УЧАСТНИКИ:

Все этнические корейцы (оба родителя или один из родителей – кореец, бабушка или дедушка – корейцы).

УСЛОВИЯ:

Эссе принимаются на корейском языке.
Необходимо раскрыть заданную тему.
Объем: 1 страница, шрифт Times New Roman, 12.

СРОКИ:

Сочинения принимаются с 1 марта по 1 октября 2023 г. включительно.

Отправлять на мейл: gazeta.koreilbo@gmail.com или по адресу: Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2, для редакции «Корё ильбо».

ОТБОР СОЧИНЕНИЙ:

В составе жюри – главный и зам. гл. редактора газеты, журналисты, ведущие специалисты и профессора вузов.

НАГРАДЫ:

- 1-е место – 300 000 тенге,
- 2-е место – 200 000 тенге,
- 3-е место – 100 000 тенге.

** Сочинения победителей будут опубликованы в газете «Корё ильбо»

Ассоциация корейцев Казахстана выражает глубокие соболезнования заместителю председателя Ассамблеи народа Казахстана Марату Алмасовичу Азильханову в связи со смертью отца. Это невосполнимая утрата, мы скорбим вместе в вами.

На 48-м году скоропостижно ушел из жизни Александр Робертович Пак. Любящий сын, муж, отец, брат, друг...

Александр не был публичным человеком, но сделал многое для развития рекламной индустрии Кыргызстана, приведя в страну рекламные бюджеты крупных международных компаний в конце 90-х – начале 2000-х годов. Был инициатором и создателем одного из первых телевизионных сэйлз хаусов в Кыргызстане. Под его руководством выпускалась одна из первых частных телевизионных газет «Неделя». В качестве телевизионного продюсера реализовал несколько успешных ТВ-проектов на казахском языке в Казахстане с высокими рейтингами, часть из которых до сих пор транслируется на республиканских каналах и собирает тысячи зрителей у экранов телевизоров, такие как «Бір Болайык» на канале НТК.

Список его идей и успешных реализованных проектов очень обширен. Александр останется в нашей памяти как человек безгранично веривший в силу чести, трудолюбия и преданности своему делу. Родные, коллеги, друзья: Бишкек, Алматы, Ташкент, Москва. Скорбим!



Вакансия от мэрии города Чэчхон

제천시청에서 함께 일할 고려인 동포를 긴급히 찾습니다.

- 모집기간: 2023.6.19.~6.30. ※ 모집기간 중 채용이 완료될 경우 모집 종료
- 채용인원: 1명
- 채용분야: 제천시 고려인 이주정착 지원사업
- 담당업무: 문서 번역, 행사 통역, 민원 안내, 업무보조 등
- 근무장소: 충청북도 제천시 내토로 295 제천시청 미래정책과 미래전략팀 사무실 근무
- 근무시간: 09:00~18:00(1일 8시간)
- 응시자격:
 - ※ 공공기관 근무 가능 비자 소지자(F2, F4, F5, F6, D10) 또는 한국 국적 고려인
 - ※ 한국어 및 러시아어 가능자(한국어능력시험 TOPIC 5급 이상 우대)
 - ※ 컴퓨터 문서작성, 행정기관 업무 유경험자 우대
- 채용절차: 1차 서류심사, 2차 면접심사
- 계약기간: 채용일로부터~2023.12.31.까지 → 2024.1월 연장계약(1년) → 이후 제천시와 근로자 간 협의에 따라 계약기간 연장
- 급 여: 1일 87,600원(시급 10,950원)
 - ※ 주차수당, 연차수당 지급 / 4대 보험 본인부담금 포함
- 기타지원: 2023.10월부터 숙소 제공 가능(제천시 관내 대학 기숙사 무상 이용 가능)
 - ※ 채용일로부터 23.10월까지는 본인 부담으로 잠시 숙소를 구하여 생활해야 함.
- 제출서류: 응시원서, 이력서, 자기소개서, 개인정보 수집 및 이용동의서, 공정채용확인서

여권 및 외국인등록증 사본

- ※ 제천시청 홈페이지에 게시된 채용 공고문에 포함된 관련 서식 다운로드 활용
- ※ 또는 제천시청 미래전략팀으로 전화 연락하여 요청시 관련서식 메일 송부
- 접수방법: 신분증 지참, 제출서류 지참, 본인 방문 접수
- 문 의: 제천시청 미래정책과 미래전략팀 043-641-5141, 5032, 5031

В продаже книга
«По заданию партии и зову сердца: советские корейцы в Северной Корее»
 Под редакцией доктора исторических наук, профессора Кима Г.Н.

Цена: 5000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:
 Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. 7 727 236 08 95.

СОБСТВЕННИК

ТОО «Редакция газеты Коре ИЛЬБО»

Главный редактор Константин КИМ
Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Заместитель главного редактора

Тамара ФАЗЫЛОВА
Редактор корейской части
 Наталья НАМ
Руководитель отдела аудиовизуального контента
 Владимир ХАН
Корреспонденты
 Диана СОН
 Валерия КИМ
Верстка
 Владимир ВОРОБЬЕВ
SMM-менеджер
 Александра КИМ
Корректор
 Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ

Доктор исторических наук, профессор
 Герман Ким,
Кандидат медицинских наук
 Ирина Ким,
Специальный корреспондент, Южная Корея
 Евгения Цхай,
Корреспонденты в регионах
 Валерия Ли, **Алматы**
 Наталья Лигай, **Астана**
 Федор Мин, **Костанай**
 Ева Ким, **Усть-Каменогорск**
 Денис Пак, **Кызылорда**
Бухгалтерия
 Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2
 Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com
 Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «Б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного развития Республики Казахстан, Комитетом информации
 Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания №К2023РУ00045001 от 20 января 2022 г.
 Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



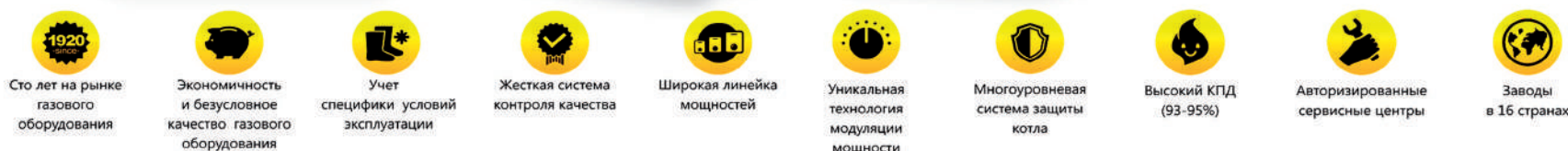
UNIDOM

официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

rinnai_unidom_centralasia



ВНИМАНИЕ!

Продолжается подписка на 2023 год

В 2023 году газета «Коре ильбо» отметит своё 100-летие!

Это наше общее достояние! Выписывайте газету!

Будьте ближе к истокам!

Срок	Стоимость	
	город	регион (село)
1 мес.	649,51	668,13
2 мес.	1299,02	1336,26
3 мес.	1948,53	2004,39
4 мес.	2598,04	2672,52
5 мес.	3247,55	3340,65
6 мес.	3897,06	4008,78
7 мес.	4546,57	4676,91
8 мес.	5196,08	5345,04
9 мес.	5845,59	6013,17
10 мес.	6495,1	6681,30
11 мес.	7144,61	7349,43
12 мес.	7794,12	8017,56

Подписаться на газету «Коре ильбо» можно в любом отделении Казпочты.

Либо переводя необходимую сумму на Каспи по номеру тел:

+ 7 707 753 87 97 (Сандугаш А.) и отправив копию квитанции на номер:

+7 747 279 23 72, указав точный адрес подписчика и ФИО.



Вакансия в Сеуле!

Ищем в команду
шеф-повара корё сарам



Ресторан «ChinChin», работающий с 1989 года в Сеуле в районе Йон-нам-донг, ищет шеф-повара (корё сарам) с опытом работы для ресторана Shashlik, Deli и корейской кухни.

Ресторан «ChinChin», имеющий богатые кулинарные традиции, планирует открытие ресторанов корейской, азиатской, западной и деликатесной кухни.

Требования

- Представитель корё сарам с опытом работы;
- Умение работать с западной, корейской, а также с азиатской кухней;
- Наличие визы (F-4);
- Умение работать в команде;
- Минимальный срок контракта – 2 года;
- Предпочтение отдается владеющим корейским и английским языками.

Обязанности

- Разработка и приготовление меню;
- Управление рестораном и заказ продуктов;
- Знание и соблюдение всех санитарных и иных требований.

Условия

- Конкурентоспособная зарплата – минимум от 2000-3000 (в зависимости от квалификации и опыта работы);
- Работа в культурном центре Сеула;
- Стабильность;
- Возможность обучения корейскому языку;
- Предоставление жилья.

Резюме отправлять на e-mail: ihousechinchin@gmail.com



navien

ЛУЧШИЙ БРЕНД КОТЛОВ ИЗ КОРЕИ

ГАРАНТИЯ С КАЧЕСТВЕННЫМ СЕРВИСОМ

www.navien.kz

8 (727) 376 82 75

8 (727) 376 81 45

ДЛЯ СЕРВИСА : 8 8000 700 222

ОФИЦИАЛЬНЫЙ
ДИСТРИБЬЮТЕР
КАЗАХСТАНА

SILO
ENERGY

